



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con usted.

La Paz - Bolivia, julio de 1998

# PRESENCIA



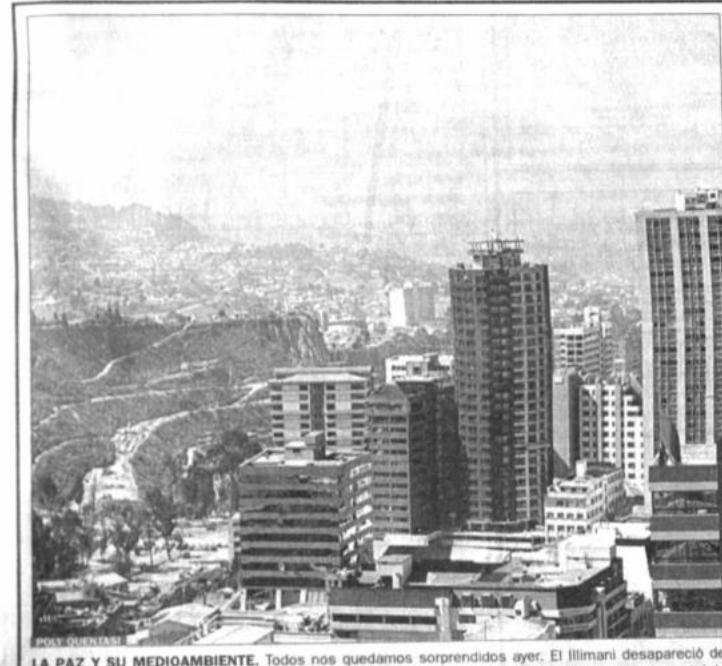
Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con usted.

58 páginas • Precio en todo el país: Bs 3.50

EE.UU. no desembolsó ayuda

## Lucha contra narcotráfico en riesgo de paralizarse



**LA PAZ Y SU MEDIOAMBIENTE.** Todos nos quedamos sorprendidos ayer. El Illimani desapareció del siempre atractivo panorama pacífico. La bruma gris pareció empañar también la inspiración inmortal del maestro Portocarrero.

Año fiscal fenece en septiembre

• LA PAZ

La lucha contra el narcotráfico, que con evidente energía impulsa el gobierno del presidente Hugo Banzer con el propósito de salvar a Bolivia de este flagelo hasta el año 2002, enfrenta una inesperada dificultad: el importante apoyo norteamericano, varias veces proclamado, no se cumple. Y no sólo eso: si hasta el 30 de septiembre no se ejecutan los desembolsos, automáticamente los recursos serán revertidos al Tesoro de Estados Unidos.

Como se recordará, Washington comprometió inicialmente sólo 12.000.000 de dólares y, luego, anunció que incrementaría ese apoyo hasta 50.000.000 de dólares. En las gestiones para ese reajuste intervino el vicepresidente Jorge Quiroga a la cabeza de una comisión que, en determinado momento, amenazó con renunciar a la asistencia si se mantenía en las condiciones anunciatas al principio.

El tema preocupa no sólo a las autoridades, sino a la propia delegación diplomática de los Estados Unidos en La Paz, según versiones autorizadas.

Gran error jurídico

LAB no está obligado a pagar bonos sociales

Contrato de capitalización dejó esa carga en manos del TGN

• LA PAZ

Revisados los contratos de capitalización y luego de más de 24 horas de estudios y análisis por parte de ministros y especialistas del gobierno se concluyó en que las demandas contra el Lloyd Aéreo Boliviano y otras acciones que se impulsaron en contra de la empresa están al margen de la ley y pueden ser, incluso, sancionadas.

**ERROR GARRAFA**

El fallo judicial de Cochabamba y la convalidación de la Corte Suprema definitivamente es un gran error jurídico, según la evaluación oficial que se guarda en reserva.

De conformidad y en los términos del Decreto Supremo 24036 de 22 de junio de 1995, los pasivos laborales que fueran determinados en contra del LAB, que no figuren en el Balance General al 31 de diciembre de 1994, serán de cuenta del Tesoro General de la Nación", dice categóricamente el contrato de capitalización entre la brasileña VASP y el Estado boliviano.



La revisión de ésa y otras cláusulas fue la que obligó a las autoridades a evitar por todos los medios el cumplimiento del embargo declarado por un juez laboral de Cochabamba. Incluso se pidió garantías para la empresa aérea nacional.

**INFORMACIÓN TENDENCIOSA**

Peró éste no fue el único tema relacionado con el LAB. Resulta que poco a poco fueron aforando las verdaderas intenciones de la serie de informaciones que se difundieron sobre incidentes y problemas en las aeronaves de la empresa. Los ejecutivos declararon que "ahora todo está claro. Era una campaña que perseguía y perseguía otros objetivos".

Más información C1

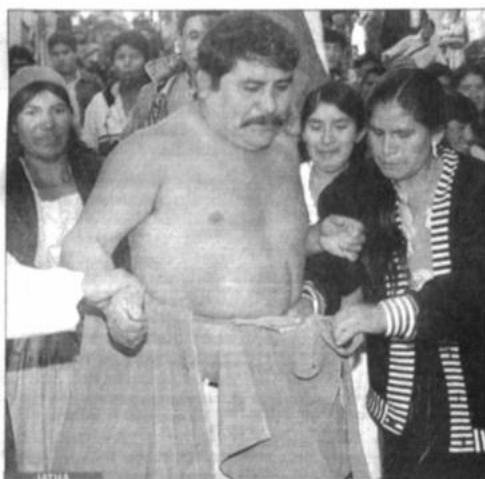
¿Lección o exceso?

A golpes y con polleras, guerra entre campesinos

• LA PAZ

Los protagonistas proclamaban justicia y los testigos presenciales no salían de su asombro. El cuadro no era para menos: entre gritos y golpes una de las fracciones campesinas que la semana pasada había ocupado la sede de la confederación de ese sector fue desalojada del local.

Más información A4



El signo de la humillación, polleras para los 'llunk'us'

Campaña contra el sarampión

• LA PAZ

Tras registrarse más de 56 casos de sarampión en cuatro departamentos del país, las autoridades de Salud decidieron llevar adelante en la segunda quincena de agosto una campaña masiva de vacunación contra el sarampión.

El anuncio fue hecho por el ministro de Salud, Tonchi Márnikovich, luego de conocer que en Santa Cruz, Yacuiba y Achacachi, en el departamento de La Paz, reapareció el sarampión.

Consideró que el número de enfermos no es para alarmarse, por tanto no se puede hablar de una epidemia porque, además, la cobertura de vacunación en el país es superior al 80 por ciento. Pero hay un porcentaje pequeño de niños que no pudo ser vacunado debido a que las brigadas no llegaron a las zonas más alejadas.

Sin embargo, los casos notificados hasta hoy son elevados con relación a 1996, cuando se registraron seis casos, fue un importante descenso luego que, en la gestión de 1992, se registró 4.937 casos de sarampión.

Más información A4



La Suprema está en la mira de los periodistas.

Abajo el nepotismo!

Depuración judicial

Alto funcionario se va con seis de sus familiares

• SUCRE

Algunas autoridades lanzaron toda su artillería contra los periodistas por haber revelado las investigaciones del Consejo de la Judicatura en torno al alambrado nepotismo en la Corte Suprema y las cortes distritales. Otras, sin embargo, optaron por el "mea culpa", como es el caso del director del Tesoro Judicial de Bolivia, quien apareció en la lista del nepotismo con seis de sus familiares.

Macedonio Delgado Molina anunció su renuncia en la sesión de ayer de la Plena del Consejo de la Judicatura, argumentando que se sentía muy presionado por las publicaciones de la prensa. En la carta de renuncia afirma que fue "mellado" en su dignidad por las denuncias de nepotismo pero, al mismo tiempo, reconoce que tiene

dos hermanos trabajando en el Poder Judicial. Considerado por mucha gente como "el hombre fuerte de la economía del Poder Judicial", el ahora ex funcionario fue criticado por tener una parentela en la jundicatura nacional.

El consejero Carlos Paravicini, integrante de la comisión que investiga el nepotismo en el Poder Judicial, comentó que el caso de Delgado Molina está siendo analizado.

Más información A7

7 ENTREGA

VEHICULOS: Presidente Banzer entregó vehículos a las Fuerzas Armadas de la Nación.

7 MORDAZA

LEY: Acuerdo entre la prensa y la Comisión de Constitución evitó "Ley Mordaza".

9 CICATRICES

PERU: Persisten las cicatrices de la guerra interna en Perú; miles de afectados, particularmente niños.

9 ESCANDALO

EE.UU.: El escándalo al rojo vivo, Lewinsky entregó su vestido como prueba de sus relaciones con Clinton.

4 INDUSTRIA

APORTE: Sector industrial aporta al TGN con 1616.18 millones de bolivianos.

4 NORMAS

ENTREGA: El Inborca dio certificados a cuatro productos de la SAO

EN ESTA EDICIÓN





## Fidel Castro en Jamaica

• Elias GARCÍA  
Kingston/EFE

**E**l presidente cubano Fidel Castro, quien se encuentra en Jamaica en una visita oficial, se entrevistó con Edward Seaga, líder de la oposición que en su época de primer ministro cortó las relaciones diplomáticas entre ambos países.

Seaga, de 68 años de edad, cambió radicalmente la política de su predecesor frente al régimen de Castro, y de la estrecha cooperación se pasó a la ruptura de relaciones diplomáticas.

Merced a esta postura anticastrista, Seaga jugó un papel importante en la puesta en marcha de la "Iniciativa de la Cuenca del Caribe", especie de "Plan Marshall" establecido por Estados Unidos para promover el desarrollo regional.

Seaga es líder del Partido Laborista de Jamaica -a pesar de su nombre, es un partido de tipo conservador, miembro de la Unión Democrática Internacional-, y fue primer ministro entre 1980 y 1989, cuando fue derrotado por el Partido Nacional del Pueblo de Michael Manley, quien le antecedió y sucedió como primer ministro.

Manley fue amigo personal de Castro, lo que sirvió para que ambas islas caribeñas estrechase sus relaciones en los años 70, cuando Cuba envió técnicos a operar en proyectos de desarrollo en Jamaica, mientras ésta enviaba estudiantes a formarse en las universidades cubanas. Precisamente, Castro tiene previsto visitar la tumba de Manley, a cuyo funeral asistió en 1997.

Tras la reanudación de relaciones entre los dos países, Jamaica se ha convertido en uno de los más firmes aliados regionales de Cuba.

En mayo del pasado año, cuando los líderes caribeños se reunieron con el presidente estadounidense Bill Clinton para tratar de los efectos de la política exterior de Estados Unidos en la región, el primer ministro jamaicano, Percival Patterson, dejó claro a su anfitrión que los países de la zona consideran la postura de EE.UU. frente a Cuba anacrónica y contraproducente.

Este mismo punto fue expresado en septiembre pasado por el viceministro de Asuntos Exteriores, Ban Clare, que se reunió con todo el cuerpo diplomático acreditado en Jamaica para hablar sobre el tema de las relaciones bilaterales entre ambas islas caribeñas. ♦

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

Mututino fundado por  
Huáscar Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

Director: Raúl Rivadeneira Prada

# PRESENCIA

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Número piloto: 331717  
Telefax: (591) 02 - 391040  
Casilla de correo: 3276 • La Paz - Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Teléx: 2659 BV  
e-mail: presencia@caoba.entelnet.bo

Editor General: Francisco Roque Bacareza

## Una desacertada decisión

**E**l secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana se ha negado a declarar dentro de la investigación que realiza la Policía Técnica Policial sobre presunto manejo doloso del Fondo Complementario Minero (FONCOMIN). El máximo dirigente sindical ha amenazado con "movilizar" a los trabajadores, si se le comunica a presentarse ante las autoridades. Otro dirigente, el secretario de la Federación de Mineros, ha reforzado esa posición afirmando de manera rotunda, y como para que no quepa duda, que "Milton Gómez no asistirá a ninguna citación policial porque sólo obedece las instrucciones de sus bases".

El destino de los aportes laborales al FONCOMIN está en proceso de averiguación. Según la opinión técnica del liquidador, a cuya instancia se ha abierto el caso, se presume la comisión de algunos delitos y deben establecerse grados de responsabilidad de administradores y dirigentes sindicales.

Por ley, el órgano encargado de levantar diligencias por la comisión de delitos es la Policía Técnica Judicial. Una de sus varias atribuciones es la de recibir declaraciones de toda persona que dentro de la investigación pueda contribuir al esclarecimiento de hechos, apuntando al propósito de establecer la verdad jurídica en que se base una futura acción penal, o el archivo del caso por ausencia de materia justificable.

La labor de la policía es técnica, pero la cúpula de la COB no la entiende de así y denuncia una supuesta "conjura para liquidar el patrimonio de los

**Desafiar a la ley y sostener que el máximo dirigente obrero sólo obedece a sus bases constituye un lamentable desacuerdo que pone ante los ojos del país la imagen de una dirección obrera prepotente que reclama el privilegio de ser intocable..**

mineros". Motivos tendrán los dirigentes para lanzar esa acusación, pero parece que la averiguación policial sobre el manejo de fondos no permite tal inferencia sin lastimar a la lógica elemental. No, porque equivaldría, más o menos, a este sorprendente silogismo: "La policía investiga si se cometieron delitos en FONCOMIN. Los dirigentes sindicales sólo cumplen instrucciones de sus bases. Conclusión: hay una conjura para apoderarse del patrimonio de los trabajadores".

Dirigentes de varios sectores laborales y no

poco trabajadores de base han criticado con mucha razón el empobrecimiento del nivel de

conducción de la otrora respetada y temida Central Obrera Boliviana. Ellos, como todo el país, han visto el debilitamiento de la lucha obrera debido a los embates de varios gobiernos y al anquilosamiento de las estructuras sindicales. La COB mantiene un discurso gastado en más de 40 años de perorata con sobrecarga política y muy poco contenido sindicalista; mantiene métodos de lucha que no sólo arrojan estériles resultados para los trabajadores sino grandes perjuicios para la unidad obrera.

Desafiar a la ley y sostener que el máximo dirigente obrero sólo obedece a sus bases constituye un lamentable desacuerdo que pone ante los ojos del país la imagen de una dirección obrera prepotente que reclama el privilegio de ser intocable. Es tiempo de cambiar el discurso, la actitud y la visión del sindicalismo, para bien de los trabajadores. ♦

### ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.

## Diccionario de la corrupción

**L**a Aduana, junto al FOCSSAP, al FONVIS y a algunos banqueros delincuentes figuran *mercadilmente* en el *enciclopedia de los delitos de la corrupción nacional*. Y no solo esto: debemos agradecerles el haber contribuido al ennoblecimiento del lenguaje delictivo.

Antes de entrar en materia tan jugosa recordaré que el desvergonzado académico de la lengua española, Camilo José Cela tuvo el buen gusto de reunir en su Diccionario Secreto un riquísimo elenco de expresiones descoadas: desde la palabra *soz y arrabalera* a la blasfemia *'teológico'*. Los peninsulares son expertos en el uso y abuso de tales finezas.

En Bolivia sabíamos de 'auteros', 'monerros' 'lanceros', los del 'cuento del río', y otras identificaciones que clasifican 'científica-

**Sórdido paisaje. Y falta de voluntad política para corregir tantos desmanes...**

mente' las diversas especialidades de la delincuencia común de modesta escala.

En los últimos años, hemos enriquecido el léxico utilizado por el hampa de guante blanco, gracias a unos banqueros delincuentes y a unos aduaneros idem de idem. La creatividad lingüística del delito no tiene barreras académicas.

Una de las expresiones que últimamente hizo fortuna fue la de los 'créditos vinculados'. Alguno sujeto de gran ingenio los apodó 'créditos incestuosos'. La fortuna la hicieron los banqueros -y todavía alardean de in-

gentes benefactores de la sociedad- aunque causaron la ruina de muchos ahorristas. Luego vinieron los 'narcovínculos', 'bancovínculos', 'dantevínculos', todos ellos tan sórdidos como el incesto.

El último hallazgo que ingresa al diccionario es el de las 'recaudaciones paralelas'. Eufemismo para significar las exacciones que los funcionarios de aduanas y policías cometen contra los comerciantes que transitan por las fronteras. Estos ingresos ilegales llenan las faltíqueras personas de los recaudadores, de sus vigilantes, de sus superiores, así como las arcas de los partidos que les otorgan la canonja fiscal.

Las prácticas corruptas mencionadas vienen de mucho atrás, alegan los conformistas, autores, cómplices y encubridores, sus satisfechos parientes y sus correligionarios complacientes. 'Así nomás había sido', diría mi amigo Tano Llobet. Luego no tiene remedio. Forma parte de la cultura

político-administrativa nacional.

Los comerciantes legalmente establecidos claman al cielo. El contrabando les arruina el negocio con una competencia desleal. Algunos, más pragmáticos, inescrupulosos y viviós, han optado por mantener un establecimiento legal (impuestos al día, documentación en regla, prestigio social garantizado), y otro local paralelo (doble contabilidad, asociación con la mafia, coimas a los inspectores de la Renta, blanqueo de dinero negro o blanco...).

Sórdido paisaje. Y falta de voluntad política para corregir tantos desmanes. Lo mismo ocurrió en anteriores administraciones. Pero esto no exime a la actual. El ciudadano común -incluso el que prefiere comprar en los mercados negros por su relativa baratura- sabe muy bien que no es posible seguir tolerando -si no contribuyendo- al envejecimiento general. ♦



## LA NOTA DEL DÍA

### Ingreso a otro año de gobierno; pero...

**A**l Señor Presidente de la República:

Dentro de pocos días, ingresará usted al segundo año de su gobierno; pero, la experiencia de lo pasado desde agosto de 1997 obliga, de una u otra manera, a serias rectificaciones: en primer lugar, la urgencia -demanda por el pueblo desde hace rato- de prescindir de algunos socios de la dichosa coalición que le trajo a S.E., su gobierno y, sobre todo, al país, muchos dolores de cabeza y hasta de estómago, especialmente por parte de Condepas.

Luego, la urgencia de que, finalmente, se deje de lado el nepotismo y el vicio de incrementar una burocracia absurda e inútil, no obstante todas las expresiones de austeridad que tanto se han hecho. Es tiempo, Señor Presidente, de que el país ingrese en tiempos serios, coherentes, racionales, de trabajo honesto y responsable; es hora de que las Aduanas dejen de ser el botín de partidos que están obligados a servir al país y no servirse de él.

Es tiempo, Señor Presidente, de no vivir de lo "mucho malo y nada bueno" que hizo el anterior gobierno porque su régimen no debe gobernar para el MNR sino para todos los bolivianos y con sentido de futuro. Lo bueno que se haya hecho -antes de agosto de 1997 y, luego, hasta estos días- debe ser mejorado; lo perfectible debe ser perfeccionado y, por supuesto, lo malo debe ser corregido o anulado.

Es hora de que el país no esté supeditado a los caprichos o vaivenes de las políticas partidistas y, mucho menos, de socios de la coalición que sólo exigen y nunca dan, porque han visto que "es tiempo de aprovechar del poder, como sea y cuanta sea".

De usted, respetuosamente

Santiago

## Áreas con mayor contaminación

• Carlos ZAMORA Pinheiro  
Ingeniero Geólogo La Paz

**B**olivia es uno de los países sudamericanos con un alto grado de contaminación ambiental y los esfuerzos hasta hoy realizados son insuficientes para afrontar los daños que a diario se ocasionan a la tierra, al aire y los recursos hídricos.

Las ciudades de Cochabamba y Oruro seguidas por Potosí, La Paz, El Alto y Santa Cruz han sido identificadas como los distritos más altamente contaminantes y, en muchos casos, los daños ocasionados son irreversibles y su control requeriría de fuertes inversiones de dinero y un período de tiempo prolongado.

### CUARTO LUGAR

Según estadísticas e informes recientemente divulgados, la ciudad más contaminada de Bolivia resulta ser Cochabamba, que se encuentra en un cuarto lugar a nivel continental, después de México, San Pablo y Santiago. Por su ubicación geográfica, encajonada en la zona semitropical de los valles, está privada de ofrecer un aire puro. Los gases contaminantes están suspendidos en la atmósfera y provienen de los aproximadamente 100 mil motorizados que circulan diariamente en la ciudad, los desechos sólidos, centenares de industrias y

**Según el Banco Mundial, en los últimos 6 años se han invertido 53 millones de dólares en proyectos ambientales en Bolivia...**

### LA CIUDAD MINERA

Oruro, la ciudad minera del Altiplano, tiene un aire enrarecido a consecuencia de la enorme cantidad de partículas tóxicas de minerales, ya que sus habitantes viven rodeados de montañas de desechos de minerales y su complejo metalúrgico, que no cuenta con sistemas de filtros adecuados capaces de neutralizar las emanaciones que son espardidas por las chimeneas del complejo.

El distrito de Potosí, minero por excelencia desde períodos precolombinos, tiene graves problemas ambientales por la complejidad de de-

sechos tóxicos que son arrojados a los ríos por pequeños y antiguos ingenios construidos sin el menor asesoramiento técnico que permitan evitar la contaminación.

### CONTAMINACION

Dichas aguas resultantes de los procesos de recuperación de minerales contaminan a los ríos mayores que se dirigen más al sur y que en algunos casos son internacionales, es el caso del Pilcomayo.

Santa Cruz, con el slogan de "el cielo más limpio de América", está registrando el mayor crecimiento industrial en el país, lo que pone en riesgo el futuro ecológico de la región, más aún si se toma en cuenta que únicamente el 30 por ciento de la población cuenta con los servicios de alcantarillado sanitario. Además la contaminación de los ríos próximos a la ciudad, a consecuencia de la actividad industrial, desde hace años está causando serie de problemas a la actividad piscícola y ganadera.

### LA PAZ Y EL ALTO

Las ciudades de La Paz y El Alto, a su vez, sufren las consecuencias de los gases que arrojan alrededor de 200.000 vehículos, los ruidos que dia y noche dañan el sistema auditivo, los basurales que se forman en cuestión de horas, la venta de alimentos en vía

pública, las industrias y otros agentes que dan un aspecto deprimente.

De acuerdo a estadísticas del Banco Mundial, en los últimos 6 años se han invertido 53 millones de dólares en proyectos ambientales en Bolivia, lo que equivale a un promedio de 9 millones de dólares por año, alrededor del 1 por ciento del presupuesto anual, monto que no llega a satisfacer ni siquiera en lo mínimo los requerimientos principales en materia ecológica.

### INVERSIONES

En el campo minero, el gobierno ha anunciado la inversión de 22 millones de dólares para ejecutar un programa de regulación ambiental, con miras a recuperar los pasivos ambientales y garantizar la aplicación de algunas disposiciones, para cuyo fin se contará con apoyo del Banco Mundial y el Fondo Norteamericano para el desarrollo.

### RECOMENDABLE

Es recomendable que en la ejecución del programa previsto participen representantes regionales, instituciones involucradas y organismos especializados de medio ambiente.

De este modo se podrá utilizar de manera racional créditos que a la larga tendrán que ser amortizados por todos los bolivianos.



MATUTINO NACIONAL

**PRESENCIA**

Gerente General:  
Ramón Contreras A.

Jefe de Redacción:  
Carlos Arze Castedo

Jefe de Informaciones:  
Rodolfo Rada Crespo

Secretario de dirección:  
Jesús Uragasti Aguilera

Jefe correspondiente del País:  
Carlos Valdez Mattos

Internacional:  
Teddy Molina Chacón

Cultura:  
Rubén Vargas Portugal

Deportes:  
Gustavo Cortez Calla

Impresores: Editorial "LUX"



Víctima de la violencia femenina.

Sufren chantajes psicológicos y golpes

# Hombres son víctimas de violencia doméstica

“Mujeres dejan moretones en el alma de los varones”

• LA PAZ

Herederos de los preceptos de una sociedad machista que supone al sexo masculino más fuerte que el femenino, los hombres de esta comunidad son víctimas silenciosas de la violencia física y psicológica propinada por sus propias parejas, según pro-

fesionales comprometidos en el problema.

Cada semana, por lo menos cuatro hombres acuden a la Brigada de Protección al Menor y la Familia, para sentar denuncias por maltrato físico-psicológico, abandono de hogar e infidelidad por parte de sus cónyuges o concubinas. “Sin embargo, una gran mayoría se abstiene de hacerlo debido a la vergüenza que sienten por su supuesto machismo”, dijo Janet Montecinos, oficial de esta repartición policial.

Esta opinión fue respaldada por el docente de psicología de la Universidad Mayor de San Andrés, Rodrigo Urioste, quien sostiene que los varones están

condicionados por su sexo a ser “más valientes y lamentarse menos”.

La creencia de que un hombre que se queja pierde parte de su masculinidad, es un sentimiento inculcado desde la niñez que impide la manifestación abierta de sus sufrimientos.

## VIOLENCIA PSICOLÓGICA

Los golpes no son el único tipo de maltrato sufrido por los hombres. De hecho, una gran mayoría padece violencia psicológica que en vez de dejarles moretones en la cara, debilitan su moral y bienestar espiritual, según los entrevistados.

Aunque inferiores en cuanto a su contextura física se refiere, las damas son mucho más capaces de causar deterioros psicológicos que los varones, según Urioste: “En muchos casos las mujeres dejan de dirigirles la palabra a sus esposos, les amenazan con dejarlos o se niegan a compartir el lecho, estas actitudes también se constituyen en actos de violencia que terminan anulando la voluntad de los hombres”, dijo Montecinos.

Oficiales de la Brigada admitieron que el hecho de tener un cuerpo policial conformado por mujeres, termina inhibiendo a los hombres que preferirían “aguantarse” el dolor y maltratos antes de pasar vergüenza.

El día de ayer, los padres de un joven de 30 años acudieron a esas oficinas a sentir denuncia en contra de la nuera que supuestamente rasgó la cara e hirió los genitales de su hijo, la víctima fue a trabajar con sus heridas a cuestas por temor a sufrir el estadio “al hielo” que usualmente le espera cuando retorna a casa, dijo la oficial de policía a cargo del caso.

## DAÑO MUTUO

Los oficiales a cargo de la Brigada advierten que el maltrato, ya sea por parte de las mujeres en contra de los hombres, o viceversa, tienen secuelas mucho más dañinas en los niños que viven rodeados de un ambiente hostil y asimilan ese tipo de conducta en sus relaciones.

Lily Cortés de Ayala, comandante de la Brigada de Protección al Menor y la Familia, señala que la falta de educación, carencia de comunicación y las dificultades económicas que las familias de este sector tienen que afrontar, son las causas principales que promueven esta ola de violencia. \*

des que cuestionan la creación de una “camarilla” en la directiva. Un disidente que pidió no ser identificado afirmó que la hija del fundador de CONDEPA, pidió a los miembros de ese sector hacer público su alejamiento del Consejo Patriótico. “Después de la reunión que Verónica abandonó tras ser víctima de agresiones verbales, nos ha llamado a su casa para contarnos lo que pasó y pedimos que denemos a conocer que su alejamiento puede ser irreversible”, señaló el político.

Manifestó que la decisión de Palenque, se constituiría en su virtual alejamiento de la dirigencia del partido que ahora controla en la coalición gobernante un solo ministerio, de los dos que se le había designado en agosto del año pasado. \*

## Excepto médicos

# Trabajadores de la Caja en paro de 48 horas

• LA PAZ, JARA

Los trabajadores de la Caja Nacional de Salud, excepto médicos, ingresaron hoy en un paro nacional de 48 horas exigiendo que el incremento salarial de 6.5% se aplique en forma general para todo el personal.

La medida fue dispuesta por la Confederación Sindical del Sistema de Seguridad Social de Bolivia, que

encabeza Jesús Guzmán, debido a que el mencionado incremento sólo beneficia al sector médico y paramédico y no así a los trabajadores administrativos, manuales, artesanos, choferes y otros.

Denuncian que al no haber logrado nada después de tres meses de peregrinaje en los ministerios de Salud, Trabajo y Hacienda es que determinan el paro movilizado. \*

## Fundación Cultural BCB CASA NACIONAL DE MONEDA INVITACION DIRECTA 02/98 SEGUNDA CONVOCATORIA (Primera publicación)

La Casa Nacional de Moneda de Potosí-Fundación Cultural BCB en cumplimiento de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios.

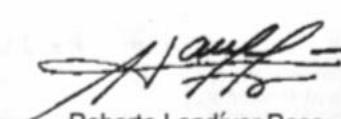
Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria. Tienen a bien comunicar que se ha cursado invitaciones a las empresas y/o personas dedicadas a la catalogación de pinturas de caballete para la:

### Catalogación de 350 pinturas coloniales de la CNM

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Secretaría de la Fundación Cultural BCB calle Ingavi No. 1005, en la ciudad de La Paz o en la Casa Nacional de Moneda, calle Ayacucho s/n en Potosí, a partir del 31 de julio, a un costo de Bs100.

Las propuestas se recibirán en la Casa Nacional de Moneda o en la Casilla N° 39 de Potosí hasta el día 21 de agosto a Hrs. 17:00 p.m. La apertura de sobres se realizará el día 25 agosto a Hrs. 14:30 p.m. en oficinas de la Casa Nacional de Moneda.

CASA NACIONAL DE MONEDA - FUNDACIÓN CULTURAL BCB

  
Roberto Landívar Roca  
DIPUTADO NACIONAL

Solicitada:

# ROBERTO LANDIVAR RETA A DEBATIR A JACQUES TRIGO LOUBIERE

La Paz, 30 de julio de 1998.

Señor  
Jacques Trigo Loubiere  
SUPERINTENDENTE DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS  
Presente

Señor Superintendente:

En momentos en que el pueblo de Bolivia ha tomado conocimiento del escándalo financiero que intencionalmente usted fabricó, alarma a la opinión pública, al señalar que en el Banco Bidesa existían créditos vinculados por un monto de 60.000.000.- \$us. (SESENTA MILLONES DE DOLARES), y por el respeto que merece la ciudadanía boliviana, esta falsa denuncia fue rechazada punto por punto y en forma terminante por mi persona, después que usted ha mellado mi honorabilidad como ciudadano, empresario y político, sólo queda un camino a seguir:

- Uno de los dos le miente al país.
- Uno de los dos lo está engañando.
- Uno de los dos ha hecho mal uso de los recursos económicos del Estado.

Por lo tanto, es imprescindible que el pueblo conozca:

- quién le miente
- quién le engaña
- y quién le roba

Por ello, considero que los bolivianos tienen el derecho a conocer qué se esconde detrás de todo este show financiero que usted ha montado sobre el Banco Bidesa y en base a todo ello, lo invito a un Debate Público que esclarezca los hechos señalados.

Con este particular motivo, me permito saludarlo.

## Ante brote en cuatro departamentos Salud prepara campaña contra el sarampión

En Potosí niños  
deben portar  
carnet de  
vacunación

• LA PAZ

Tras registrarse más de 56 casos de sarampión en cuatro departamentos del país, las autoridades de Salud decidieron llevar adelante en la segunda quincena de agosto una campaña masiva de vacunación contra el sarampión.

El anuncio fue hecho por el ministro de Salud, Tonchy Marinovic luego de conocer que en Santa Cruz, Yacuiba, y Achacachi en el departamento de La Paz reapareció el sarampión.

Consideró que el número de enfermos no es para alarmarse por tanto no se puede hablar de una epidemia porque además, la cobertura de vacunación en el país es superior al 80 por ciento. Pero hay un porcentaje pequeño de niños que

no pudo ser vacunado debido a que, las brigadas no llegaron a las zonas más alejadas.

Sin embargo, los casos notificados hasta hoy son elevados con relación a 1996 cuando se registraron seis casos, fue un importante descenso luego que, en la gestión de 1992 se registrara 4.937 casos de sarampión.

El viceministro de Salud, Guillermo Cuentas, explicó que en Achacachi una población del departamento paceño ubicada en las cercanías del lago Titicaca, vacunaron a los niños y también a personas mayores contra el sarampión.

Por lo menos el 10 por ciento de la población infantil corre el riesgo de enfermar con sarampión, según David Choquetijilla, jefe de la Unidad de Epidemiología de la Dirección Departamental de Salud.

En el departamento de Potosí aún no se registró ningún caso de sarampión, pero preocupa el brote de esa enfermedad en cuatro ciudades del país. Se dispuso la alerta general con la finalidad de detectar cualquier caso y atenderlo adecuadamente.

### Decisión de ampliado

## Campesinos retiran su apoyo a Estepa

• COCHABAMBA

Un ampliado de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Cochabamba decidió retirar su apoyo a Adrián Estepa para someter su candidatura al ejecutivo de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutcb) a un congreso de unidad.

El secretario general de la Federación, Ernesto Tapia, dijo que se

viania (COB) que el evento tenga lugar en esta ciudad dentro de 90 días, oportunidad en la que se dirigiría a los dirigentes de la máxima organización sindical de los campesinos del país.

Los dirigentes instruyeron a Alberto Zapata, quien acompañaba a Estepa en el directorio de la Csutcb, que se repliegue a las bases para seguir desempeñando sus funciones mientras que el congreso disponga el futuro de la dirigencia del movimiento sindical.

### Exigen congreso de unidad y echar a "megas"

• LA PAZ

Un numeroso grupo de campesinos encabezado por Félix Santos ocupó ayer violentamente las oficinas de la Confederación Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutcb), agravando la situación de división en este sector.

La manifestación de campesinos, que portaban banderas nacionales, wiphalias, putus y carteles partió a las 14:30 de la tarde de ayer desde la zona de Villa Fátima. Una hora después se concentraron en la plaza San Francisco, donde improvisaron una rápida reunión.

Luego se dirigieron a la sede de la Central Obrera Boliviana (COB), donde también están ubicadas las oficinas de la Csutcb. A las 16:30, al grito de consignas antigubernamentales, intentaron ingresar a las oficinas de la Csutcb, pero estas oficinas se encontraban cerradas.

Ante esto, un grupo de seguidores de Santos violentó las cerraduras de las puertas de la Confederación Campesina y obligaron a los pocos dirigentes que estaban dentro a vestir unas coloridas polleras, según Félix Santos.

"El haber puesto polleras a los 'llunkus' (rastros) de la megacocación significa que son unos cobardes que se venden al mejor postor, que no tienen palabra y honor. En la cultura andina el obligar a vestir polleras a los varones significa una gran humillación".

### CON POLLERAS

### CONGRESO DE UNIDAD

En un descuido, algunos dirigentes impugnados lograron huir de la sede de los campesinos; sin embargo, uno fue obligado a transitar por toda la avenida Montes.

Los seguidores de Santos se dirigieron a la tarea de cerrar las puertas y entregaron las llaves al dirigente de la COB, Vitaliano Mamani, explicando que la organización matriz debe ser la que organice inmediatamente el congreso de unidad.

SEDE

Posteriormente, se trasladaron a la sede de los maestros rurales de La Paz, donde inauguraron una reunión nacional de consulta que concluyó hoy. Santos aseguró que todos estos hechos fueron realizados de forma pacífica.

A su turno, el dirigente de la Central Obrera Boliviana Vitaliano Mamani cuestionó la actuación del grupo de Santos, señalando que de ninguna manera se permitirá el uso de la fuerza para imponer una representación sindical.

En ese sentido reiteró que la COB insistirá en la realización de un congreso de unidad que permita elegir a una dirección de consenso y que cuestione las actitudes protagonizadas por Estepa y Félix Santos. \*

## Marcha campesina hacia La Paz fue ratificada

## Evo reelecto dirigente cocalero

### XV congreso ordinario expulsó a Alejo Véliz

• COCHABAMBA

El diputado y líder cocalero, Evo Morales Ayma, fue reelegido por un nuevo período para encabezar la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico de Cochabamba, una de las más importantes del Chapare y que cuenta en sus filas

con algo más de 20.000 afiliados. El XV congreso ordinario de esta organización sindical que sesionó durante tres días, a las cuatro de la madrugada de ayer, ratificó de esta manera su confianza en el dirigente que comenzó el décimo tercer año de mandato ininterrumpido.

Morales Ayma es también presidente del Comité de Coordinación de las Seis Federaciones de Cocaleros del Trópico, presidente del Consejo Andino de Productores de Coca y presidente de la Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP), instrumento político del campesinado nacional.

Fueron ratificados también por

acalmación sus principales colaboradores: William Condori, secretario general; David Herrera, secretario de relaciones, y Feliciano Mamani, secretario de relaciones internacionales. Las otras 25 carteras serán llenadas de acuerdo a las propuestas de las centrales y sindicatos afiliados.

El flamante secretario general de esta Federación, William Condori Quiroz, informó que la principal resolución fue rechazar el Plan Dignidad y, por tanto, enfrentar la reducción forzosa de coca que el gobierno lleva a cabo mediante el Ejército y la Policía que apoyan a la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (Umopar) y la Policía Ecológica. Los cocaleros, asimismo, acordaron pedir la expulsión de la ASP de Alejo Véliz y Alberto Zapata, directivos de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Cochabamba considerados "traidores" del movimiento campesino.

Aseguró que continuará "intransigentemente" la defensa de la hoja de coca sobre la base de la unidad de todas las federaciones, centrales, subcentrales y sindicatos del trópico y el apoyo a la Central Obrera Boliviana (COB) y la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutcb). \*

## TESTIMONIO (de la escritura N° 11.805/98)

### Corresponde

NUMERO ONCE MIL OCHOCIENTOS CINCO. .... N°. 11.805/98  
ESCRITURA PÚBLICA DE AUMENTO DE CAPITAL DE SOCIEDAD Y MODIFICACION DE ESTATUTOS, DENTRO  
LA SOCIEDAD QUE GIRA BAJO LA RAZÓN SOCIAL DE "GENERA BOLIVIA LTDA. CORREDORES Y ASESORES  
DE SEGUROS"....

En la ciudad de La Paz, a horas diecisiete y treinta del día veintinueve de Julio de mil novecientos noventa y ocho años. - Ante M/ TATIANA TERÁN DE VELASCO, Abogado - Notario de Fe Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial y testigos que al final se nombran y suscriben, fue presente en esta Oficina Notarial la sociedad "GENERA BOLIVIA LTDA. CORREDORES Y ASESORES DE SEGUROS", representado por el Sr. JUAN PABLO RIVADENEIRA AMESTI, mayor de edad, vecino de esta, hábil por derecho, a quien de identificarlo Doy Fe. - Y para que eleve a instrumento público me presentó una minuta de AUMENTO DE CAPITAL DE SOCIEDAD Y MODIFICACION DE ESTATUTOS, adjunto de una Copia Legalizada de Acta, documentos que transcritos fiel y literalmente son del tenor siguiente:.....

### M I N U T A

SEÑORA NOTARIO DE FE PÚBLICA:..... TATIANA TERÁN DE VELASCO.....  
En el registro y escrituras públicas que corre a su cargo, sírvase usted insertar una de aumento de capital de  
sociedad y modificación de estatutos, al tenor de las cláusulas siguientes:.....

PRIMERA.- ANTECEDENTES. Dírá usted que mediante Testimonio N° 1.163/98 de la Protocolización de la Constitución de Sociedad, de fecha 23 de enero de 1998, celebrado ante Notaria de Fe Pública de Tatiana Terán de Velasco se ha constituido la sociedad de responsabilidad limitada que gira bajo la razón social de "Genera Bolivia LTDA Corredores y Asesores de Seguros".

Que en el artículo quinto de sus estatutos establece que el capital de la empresa es de Bs. 100.000.- (Cien mil bolivianos 00/100).-

SEGUNDA.- MODIFICACION DEL CAPITAL. Asimismo, dírá Ud. que la Asamblea Extraordinaria de socios, celebrada en fecha 6 de julio de 1998 cuya copia legalizada se servirá transcribir, y en cumplimiento a las disposiciones de la nueva Ley de Seguros, se aprobó un aumento de capital hasta la suma de Bs. 150.000.- (Ciento cincuenta mil bolivianos 00/100),, habiendo efectuado un aporte en efectivo de Bs. 50.000.- (Cincuenta mil bolivianos 00/100).-

Conquistamente, el artículo quinto queda modificado de la siguiente manera:.....

La sociedad iniciará sus actividades con un capital íntegramente pagado en dinero efectivo de CIENTO CINCUENTA MIL BOLIVIANOS (Bs. 150.000.-) dividido en MIL QUINIENTOS (1.500) cuotas de capital, cada una, y aportado por los socios en las siguientes proporciones:.....

### SOCIO

### CUOTAS

### APORTES

### PORCENTAJES

Genera LTDA.

1485

Bs. 148.500

99%

CONOSUR

15

Bs. 1.500

1%

TOTAL

1500

Bs. 150.000

100%

Orden del Día: Aumento de capital por adecuación a nueva legislación sobre seguros y consiguiente modificación de la cláusula quinta de los estatutos.-

AUMENTO DE CAPITAL.- Con la finalidad de adecuar la constitución de la empresa a la nueva ley de seguros promulgada en fecha 25 de junio de 1998, la misma que en su artículo 29 establece que: "Los corredores de seguro deben constituir y mantener un capital mínimo suscrito y pagado de, al menos el equivalente al dos y medio por ciento (2,5%) del capital social mínimo establecido para entidades aseguradoras, la Asamblea, en forma unánime acuerda efectuar el aumento de capital autorizado hasta la suma de ciento cincuenta mil bolivianos (Bs. 150.000.-), es decir que de acuerdo al porcentaje de participación, se hará un aporte en efectivo de Bs. 50.000 (cincuenta mil bolivianos)."

MODIFICACION DE LA CLÁUSULA QUINTA DE LOS ESTATUTOS DE GENERA BOLIVIA LTDA.- Por consiguiente el artículo quinto de los estatutos queda modificado de la siguiente manera:.....

"La sociedad iniciará sus actividades con un capital íntegramente pagado en dinero en efectivo de CIENTO CINCUENTA MIL BOLIVIANOS (Bs. 150.000.00), dividido en MIL QUINIENTAS (1500) cuotas de capital, cada una y aportado por los socios en las siguientes proporciones:.....

SOCIO	CUOTAS	APORTES	PORCENTAJES
Genera LTDA.	1485	Bs. 148.500	99%
CONOSUR	15	Bs. 1.500	1%
<b>TOTAL</b>	<b>1500</b>	<b>Bs. 150.000</b>	<b>100%</b>

AUTORIZACION PARA SUSCRIBIR LA ESCRITURA DE MODIFICACION DE ESTATUTOS.- Por unanimidad la Asamblea autorizó al señor Juan Pablo Rivadeneira, a suscribir la correspondiente escritura de modificación de escritura social, autorizando al Gerente de Negocios Jorge Trigo Valdivia a efectuar los trámites de autorización ante las instancias pertinentes.

APROBACION Y FIRMA DEL ACTA.- A continuación se procedió a un cuarto intermedio para proceder a redactar la presente acta. Se reanudó la sesión dándose lectura a dicha acta que fue aprobada sin observación, firmándose por todos los presentes a horas 12:00. La presente acta será firmada por los señores Juan Pablo Rivadeneira y Hugo Araneda por EMPRESAS CONOSUR S.A., Jorge Larroucau Delepine por GENERAL LTDA., en cumplimiento de la cláusula decima primera de los estatutos.

No habiendo otros puntos que tratar en el orden del día, se solicitó un receso para la redacción del acta. Finalizando el receso se dio lectura a la misma siendo aprobada en su integridad a horas 13:00.

FDO: JORGE LARROUCAU D. - Por GENERAL LTDA.

FDO: HUGO ARANEDA Y JUAN PABLO RIVADENEIRA.- Por EMPRESAS CONOSUR S.A.

CON CUE R D A.- El presente testimonio con el Acta original de su referencia, al que en caso necesario me remito, es franqueado en la ciudad de La Paz, a los veintiocho días del mes de Julio de mil novecientos noventa y ocho años.

FDO: ANTE MI: TATIANA TERÁN DE VELASCO.- NOTARIO DE FE PÚBLICA DE

### PRIMERA CLASE. — SELLOS Y SIGNOS NOTARIALES

### C O N C L U S I O N

Es conforme con la minuta original y una Copia Legalizada de Acta, documentos que transcritos fiel y literalmente por mi la suscrita notario son numerados y rubricados de acuerdo a lo establecido por artículos 31 de la Ley del Notariado, Un mil doscientos ochenta y siete del Código Civil Vigente y Doctos setenta y nueve de la Ley de Organización Judicial.- En consecuencia los comparecientes aprueban y ratifican el tenor íntegro de la presente escritura firmando previa lectura que se dio de principio a fin juntamente con los testigos instrumentales Miguel Angel Linares y Esperanza Linares, mayores de edad, híbiles por derecho de todo lo que Doy Fe.-----

FDO: JUAN PABLO RIVADENEIRA AMESTI.----- "GENERA BOLIVIA LTDA. CORREDORES Y ASESORES DE SEGUROS".-----

FDO: MIGUEL ANGEL LINARES Y ESPERANZA LINARES ----- TESTIGOS INSTRUMENTALES

ANTE MI: TATIANA TERÁN DE VELASCO ----- ABOGADO - NOTARIO DE FE PÚBLICA DE PRIMERA CLASE ----- SELLOS Y SIGNOS NOTARIALES -----

CON CUE R D A.- El presente testimonio con el protocolo original de su referencia, al que en caso necesario me remito, el mismo que es franqueado en la ciudad de La Paz, a los veintinueve días del mes de Julio de mil novecientos noventa y ocho años.-----





Banzer entregando los 4x4 a las Fuerzas Armadas.

**Banzer: "No son para pasear"**

## Gobierno entregó 61 vehículos a las FF.AA.

**Deben ser utilizados para servir al pueblo**

• LA PAZ

El gobierno entregó ayer a las Fuerzas Armadas una dotación de 61 vehículos destinados a ampliar el parque automotor de las pequeñas unidades militares, principalmente a las que están acantonadas en poblaciones fronterizas.

"Los 61 vehículos que serán entregados son motorizados 4 por 4 tipo camioneta y beneficiarán a las tres fuerzas: 41 al ejército, 10 a la Fuerza Aérea y 10 a la Fuerza Naval. Contarán con un medio eficaz de comunicación vial de relación militar, integración regional, estableciéndose una eficiente circulación humana para preservar la identidad nacional en los contrastes geográficos de nuestra extensión territorial", dijo el ministro de Defensa al entregar las llaves de los vehículos al presidente Hugo Banzer Suárez.

Esta es la segunda dotación de vehículos que se entrega a las Fuerzas Armadas, la anterior se la realizó gracias a un crédito a largo plazo que se consiguió del gobierno chino.

El ministro Kieffer explicó que la entrega de los vehículos es parte de los proyectos y las políticas de Defensa que se viene implementando en el marco del "Plan Fortaleza", que permitirá cumplir los requerimientos necesarios, demandados en gestiones anteriores y que estuvieron permanentemente postergados.

La autoridad agregó que ésta entrega se concreta merced a órdenes impartidas por el capitán general de las Fuerzas Armadas de la Nación, y que los esfuerzos para lograr su adquisición correspondieron al Ministerio de Defensa Nacional.

Pese a las limitaciones económicas que tiene el Estado, las Fuerzas Armadas están mejor que antes que

asumamos el gobierno, se les dotó de equipos, uniformes, además de haberles repuesto algunos de los beneficios que tenían en el pasado, afirmó ayer el ministro de Defensa, Fernando Kieffer.

"Hemos tenido la oportunidad de avanzar en esto y de recuperar los tiempos perdidos" dijo la autoridad, optimista porque hasta fin de la gestión de gobierno se pueda concluir con el equipamiento prometido a la institución castrense.

Las Fuerzas Armadas recibieron no hace mucho una dotación de una importante cantidad de cuadra-traks (motoциклetas de cuatro ruedas para todo terreno), la reposición de la dotación de víveres y uniformes.

### NO SON PARA PASEAR

"Los vehículos que les voy a entregar no deben servir para su uso personal ni simplemente para el servicio de su unidad, sino para prestar servicio, para ayudar a las poblaciones a solucionar algunos problemas que tienen", dijo el presidente Hugo Banzer Suárez al entregar las llaves al comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

Pidió que los cuiden porque no todos los días el Estado y el gobierno están en posibilidades de entregar vehículos a las pequeñas unidades y advirtió que los que los hagan mal uso de los mismos serán sancionados como establecen las leyes.

El jefe de Estado expresó su satisfacción por el esfuerzo que hizo el Ministerio de Defensa, que sin afectar su presupuesto y en una aplicación del plan de austeridad logró la adquisición de estos vehículos.

Esta dotación tiene mayor valor porque se logró adquirirlas con recursos propios en un período de austeridad. Me complace porque antes de cumplir un año estamos entregando estos vehículos", dijo.

+

## Tras denuncias de nepotismo Renunció director del Tesoro Judicial

**Macedonio Delgado logró "acomodar" a seis familiares**

• SUCRE

Presionado por las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial de Bolivia, Macedonio Delgado Molina, renunció al cargo en las últimas horas según conoció la prensa local en la Sala Plena del Consejo de la Judicatura.

Considerado por mucha gente como "el hombre fuerte de la economía del Poder Judicial", el ahora ex funcionario fue criticado por tener una parentela en la judicatura nacional.

El consejero Carlos Paravicini, integrante de la comisión que investiga el nepotismo en el Poder Judicial, comentó que el caso de Delgado Molina está siendo analizado.

En la carta de renuncia afirma que fue "mellado" en su dignidad por las denuncias de nepotismo pero, curiosamente y al mismo tiempo

reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

+

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión pero supo que en ella afirma que prefiere marcharse y que sus parientes sigan ejerciendo sus cargos.

Delgado Molina trabajó 22 años en la Corte Suprema. Tras su renuncia tramitó su jubilación.

También declinó su postulación a la gerencia administrativa y financiera del Consejo de la Judicatura.

Hace más de una semana, este diario reveló que en el Poder Judicial hay más de 200 casos de nepotismo.

Sobre Delgado Molina, las fuentes informaron que tiene a tres hermanos y tres cuñados trabajando en las estructuras de la justicia boliviana.

Tras las denuncias de nepotismo, el director del Tesoro Judicial es el primero en dejar el cargo.

Varios magistrados, vocales y jueces también involucrados optaron por el silencio o sencillamente dijeron que no es ilegal tener parientes trabajando en el Poder Judicial.

Por su parte, reconoce que tiene dos hermanos trabajando en el Poder Judicial.

La corresponsalía de PRESENCIA no conoció la carta de dimisión

**ESTADOS FINANCIEROS  
AL 30 DE JUNIO DE 1998**

<b>DIRECTORIO</b>	
Vicepresidente	
Secretario	
Director	
Síndico	
	<b>Ma. Del Pilar Ramírez Muñoz</b>
	Federico Ruiz Uribe Pinto
	Carlos Johnson Pinto
	Rene Brugger Othendes
	Norka Martínez Álvarez
	Edgar García Túroa
<b>GERENCIA GENERAL</b>	
Gerente General	
Gerente Comercial	
Auditor Interno	
Asesora Legal	
	<b>Enrique Tonino Vidal</b>
	Maria Elizabeth Nava Salinas
	Elmer Hugo Claver Parra
	Ximena Velozgoyen Terán
	<b>Oscar R. Vélez Villegas</b>
	Maria Victoria A. Rejas de Schubert
	Fátima Kilia Hurtado de Muñoz
	Carlos R. Decker Quijano
	Guillermo F. Guerra Pardo
	Marcilia M. Cox Salazar
	Maria Eugenia Mariscal de Solórzano
	Ronald Espinoza Ramírez

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 30 DE JUNIO DE 1998**
**NOTA 1. DATOS GENERALES SOBRE LA INSTITUCIÓN**

El Fondo Financiero Privado para el Fomento a Iniciativas Económicas S.A. "FIE - F.F.P." se ha constituido el 4 de agosto de 1997 como una Sociedad Andina, cuyo funcionamiento está normado por la Ley de Bancos y Entidades Financieras N° 1480 de 14 de abril de 1963 y el Código de Comercio. La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras ha otorgado la licencia de funcionamiento mediante Resolución SR 002/98 de 17 de Noviembre de 1998.

El Fondo Financiero Privado para el Fomento a Iniciativas Económicas S.A. "FIE - F.F.P." adquirió sus estatutos y demás documentos de constitución, a las disposiciones establecidas en el Decreto Supremo N° 24000 de 12 de abril de 1995, relativa a la organización y funcionamiento de los Fondos Financieros Privados, contemplado en el Art. 81 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras.

La principal función de la Institución es la de otorgar servicios financieros para la creación y desarrollo de la micro y pequeña empresa en Bolivia.

El domicilio legal del Fondo es la ciudad de La Paz - Bolivia, con sucursales y agencias a nivel nacional.

La Sociedad tendrá una duración de 50 años.

El objeto de la Sociedad de acuerdo a los estatutos, está orientado a la provisión, entre otros, de los siguientes servicios:

Recaudar depósitos en cuentas de ahorros y a plazo, emitir y colocar obligaciones convertibles o no accesos ordinarios, contrar crédito y obligaciones con el Banco Central de Bolivia, entidades financieras del país y del extranjero, otorgar crédito de corto, mediano y largo plazo, con garantías solitarias, personales, hipotecarias, prenderias y combinatorias, desembarcar documentos de obligaciones de crédito, cuya vencimiento no excede a un año, para instruirlos sus operaciones de crédito, realizar operaciones de cambio y compra-venta de monedas, para sus propias operaciones.

**NOTA 2. BASES DE PREPARACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS**

Los estados financieros del Fondo Financiero Privado para el Fomento a Iniciativas Económicas S.A. han sido preparados de acuerdo a los lineamientos del Manual de cuentas para Bancos y Entidades Financieras, aprobado mediante Resolución N° 145/97 de 12 de diciembre de 1997 y de aplicación obligatoria para todas las entidades financieras a partir del 1° de enero de 1998. Estos lineamientos concuerdan con principios de Contabilidad Generalmente Aceptados, en todos los aspectos significativos.

El índice utilizado para activar los rubros no monetarios es la flotación de la cotización del bolívar respecto al dólar establecimientos.

Los estados financieros del Fondo Financiero Privado para el Fomento a Iniciativas Económicas S.A. al 30 de junio de 1998, consideran los estados financieros correspondientes a las oficinas de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija y Sucre.

Los principios y prácticas contables más significativas aplicados por el Fondo son las siguientes:

2.1. **Valoración de activos a básicos en moneda extranjera y en moneda nacional con mantenimiento de valor.**  
Los activos y pasivos en moneda extranjera y en moneda nacional con mantenimiento de valor, se reexpresan toda vez que existe una variación en el tipo de cambio del bolívar con relación al dólar establecimiento.

Los activos en moneda nacional que mantienen su valor intrínseco a través de reexpresión en su valor actualizado.

Las diferencias de cambio, reajustes y actualizaciones resultantes de este procedimiento se registran en los resultados de periodo.

La actualización se realiza con el tipo de cambio de compra informado por el Banco Central de Bolivia.

2.2. **Exámenes**  
El cálculo de los resultados de operación comprende el periodo del 1 de enero al 30 de junio de 1998.

2.3. **Estado**  
Las bases de interés promedio han sido las siguientes:

Teatro Activo: Bs. US\$ MV

Consumo: 40% 28% 28%

Producción de bienes y servicios: 40% 28% 28%

Teatro Pasivo: Bs. US\$ MV

30 días: 14.00% 7.50% 7.50%

De 31 a 60 días: 14.30% 9.33% 7.50%

De 61 a 90 días: 13.00% 9.33% 9.33%

De 91 a 120 días: 15.25% 11.38% 8.25%

De 121 a 360 días: 15.50% 11.75% 10.50%

Más de 360 días: 16.00% 12.50% 9.00%

2.4. **Exigencias y avenidas y Gastos Financieros**  
Los productos financieros son aquellos en base a los requeridos sobre la cartera vigente. Los productos financieros generados sobre cartera emitida y sus operaciones se incluyen en la medida hasta el momento de su generación.

Los intereses sobre operaciones de depósitos y préstamos recibidos son considerados en base a los devengados.

2.5. **Resultados de operaciones**  
En este grupo se registran los ingresos que provienen de operaciones financieras de acuerdo con el periodo (30 días y hasta actualizadas por la entidad con la intención de obtener una adecuada rentabilidad de sus capitalizaciones temporales de liquidez).

2.6. **Cartera**  
Los datos de cartera vigente se expresan por el capital pendiente (los productos financieros temporales, el Fondo incluye, en la cartera vigente, aquellos pendientes como resultado de la realización de operaciones de capitalización).

Los pendientes para obtener ingresos de revalorización de los activos de acuerdo con la medida de función de capital a lo que determina la Circular SR 19/94 de 28 de febrero de 1994, donde se fijan los procedimientos de alta actualización temporal menor a 100.000 bolívares y no se registran como resultado de capitalización.

Los porcentajes que se toman para la previsión son los siguientes:

Capitalización % de periodo

3 60

4 60

5 100

Para la determinación de la Depósito se aplica la ponderación del cuadrado inverso al saldo de crédito, no se suma el importe al valor de la garantía, porque bajo esa hipótesis el valor es menor.

2.7. **Resultados de operaciones**  
Los ingresos y gastos financieros correspondientes a certificados de aportaciones temporales, se expresan a valores de adquisición, actualizado en función a la variación del tipo de cambio del periodo establecido, los que están de acuerdo a normas de manejo.

2.8. **Bilance de Caja**  
Los bilance de caja están redondeados a sus costos de adquisición/reexpresión en moneda de cierre del periodo, en función de las variaciones en la cotización del bolívar establecimiento, menos las correspondientes depreciaciones acumuladas que son corregidas por el método de tasa constante y en base a la tasa UCI informada para cada tipo de cierre del mes de su correspondencia. El valor de los tipos de cierre considerados en su correspondencia de su cierre de cierre, no supera su valor de mercado.

2.9. **Otros Activos**  
Los gastos de operación y los impuestos y retribuciones en inmuebles alquilados, están evaluados al costo original actualizado con acuerdo a las variaciones del tipo de cambio del bolívar establecimiento al valor establecido en amortización mensualmente por el método de la tasa constante en el año respectivamente a la fecha de inicio de las operaciones.

Los gastos de organización han sido corregidos hasta el fin de mes del 30/06/98, que en el expresivo a 40.000 (40).

2.10. **Provisión para indemnización del personal.**  
Se constituye para todo el personal por el pasivo devengado al cierre del periodo, según las disposiciones legales vigentes.

2.11. **Capital social**  
El Fondo Financiero Privado para el Fomento a Iniciativas Económicas S.A. actualiza el patrimonio, de acuerdo a lo establecido en el Manual de Contabilidad de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras en actualización y en base a lo dispuesto en la Norma Circular N° 3 del Colegio de Auditores de Bolivia, actualizando en función de la variación en la cotización del bolívar establecimiento al valor del establecimiento.

El saldo del capital pagado, aportes no capitalizados y pérdidas acumuladas, se registra en la cuenta del Patrimonio Neto "Aportes al patrimonio". La contingencia de estos ajustes se refleja en la cuenta de resultados "ajuste por inflación".

2.12. **Resultados del periodo**  
El Fondo determina los resultados del ejercicio de acuerdo con lo requerido por la Norma Circular N° 3 del Colegio de Auditores de Bolivia, respetando en medida constante el valor de cada una de las tres fases del resultado de resultados. En la cuenta "Ajuste por inflación" se expone el resultado neto por exposición a la inflación durante el periodo.

NOTA 3. CAMBIOS EN LAS POLÍTICAS Y PRÁCTICAS CONTABLES

No han habido cambios en los criterios y métodos utilizados para la preparación de los Estados Financieros desde la fecha de funcionamiento hasta el 30/06/98.

NOTA 4. ACTIVOS SUJETOS A RESTRICCIONES

No existen activos sujetos a restricciones, excepto las cuentas "Cuentas de participación Fondo FAL", afectadas a "ajuste legal".

NOTA 5. CARTERA DE CREDITOS

La clasificación de cartera en montos y porcentajes, es la siguiente:

Detalle Vigente Vencido Eje

... Bs. % Bs. % Eje

De 1 a 10 meses prestantes 561.170 1.72 0 0 0

De 11 a 50 meses prestantes 1.376.530 4.21 0 0 0

De 51 a 100 meses prestantes 1.193.480 3.56 0 0 0

Otros 27.292.182 86.11 502.584 300.230 0 0 0

Total 30.677.275 100.00 102.584 100.00 0 0 0

En categoría 5 Pendiente de depósito de crédito, que se fecha de desembolso se encuentra en ejecución en el sistema financiero.

La concentración de la cartera, por número de clientes, en montos y porcentajes es la siguiente:

Detalle Vigente Vencido Eje

... Bs. % Bs. % Eje

De 1 a 10 clientes 561.170 1.72 0 0 0

De 11 a 50 clientes 1.376.530 4.21 0 0 0

De 51 a 100 clientes 1.193.480 3.56 0 0 0

Otros 27.292.182 86.11 502.584 300.230 0 0 0

Total 30.677.275 100.00 102.584 100.00 0 0 0

NOTA 6. PARTICIPACIÓN EN ENTIIDADES FINANCIERAS Y AFINES

Al 30 de junio no se tiene participación accionaria en entidades financieras y otras, en las cuales la entidad tiene el control total o influencia significativa en su administración, directa o a través de socios comunes.

NOTA 7. COMPOSICIÓN DE LOS GRUPOS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Los grupos de los estados financieros al 30 de junio de 1998, tienen la siguiente composición:

7.1. DISPONIBILIDADES

Billetes y monedas

Cuenta encaje legal

Balances y compensaciones del país

7.2. INVERSIONES TEMPORALAS

Inversiones en entidades financieras del país

Investigaciones en el exterior no monetarias

Investigaciones de disponibilidad extranjera

7.3. OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Anticipo de compra de bienes y servicios

Cobros fiscales

Otras partidas pendientes de cobro

**7.4. INVERSIONES PERMANENTES**

En el rubro se registran los certificados de aportación telefónica en las Cooperativas de Teléfonos. El saldo de estas aportaciones al cierre del periodo alcanza a Bs 139.271.

**7.5. BIENES DE USO**

	Valores	Depreciación	Valores
	Actualizado	acumulada	netos
Mobiliario y equipos	660.304	25.794	635.140
Equipo e instalaciones	81.481	3.574	77.907
Equipo de computación	71.744	7.949	63.696
Otros	3.712	0	3.712
	1.520.293	108.006	1.412.420

**7.6. OTROS ACTIVOS**

	Valores	Depreciación	Valores
	Actualizado	netos	netos
Gastos de organización	270.125		270.125
Mejoras e instalaciones	40	0	40
Otros	287.631		287.631
	824.886		824.886

**7.7. OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO**

	Valores	Depreciación	Valores
	Actualizado	netos	netos
Cobranzas por rembolsar	678.000		678.000
Depósito a plazo fijo	16.118.476		16.118.476
Cargos devengados por pagar	113.062		113.062
	18.313.413		18.313.413

**7.8. OBLIGACIONES CON BANCOS Y ENTIDADES DE FINANCIAMIENTO**

	Valores	Depreciación	Valores
	Actualizado	netos	netos
Otros financiamientos interiores a corto plazo	22.050.698	2.150.996	21.899.702
Otros financiamientos interiores a mediano plazo	10.653.352	1.063.352	9.590.000
Otros financiamientos a largo plazo	10.510.000	1.051.000	9.459.000
Total	43.213.050	4.265.348	38.954.698

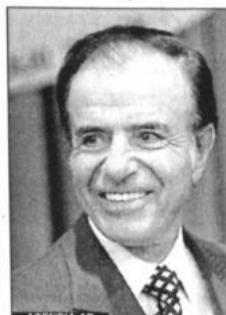
**7.9. OTRAS CUENTAS DE COBRAR**

	Valores	Depreciación	Valores
	Actualizado	netos	netos
Cobros en comisión recibida	270.598	0	270.598
Obligaciones recibidas	1.000.000	0	1.000.000
Obligaciones devengadas por pagar	2.204.000	0	2.204.000
	3.204.598		3.204.598

**7.10. OTRAS CUENTA POR PAGAR**

## Menem pide investigar la muerte de su hijo

Colombiano asegura haber derribado el helicóptero



• BUENOS AIRES  
Agencia ANSA

El Presidente argentino, Carlos Menem, pidió "tener en cuenta" el testimonio de un colombiano que asegura haber derribado a balazos y por encargo del narcotráfico el helicóptero en el que viajaba el fallecido hijo del mandatario.

"No sé quién será, pero hay que tenerlo en cuenta. Zulema (su ex esposa, NDR) está muy preocupada por el caso, y yo también..."

Sería lamentable que la muerte de mi hijo haya sido producto de este acto de vandalismo", declaró Menem al diario La Nación.

El colombiano Oscar Cifuentes, quien se declara sicario del narcotráfico, aseguró a la televisión local haber derribado el helicóptero en el que viajaba Carlos Menem hijo, de 26 años, y el piloto de carreras Silvio Oltra, el 15 de marzo de 1995.

La justicia argentina consideró desde el comienzo que fue un accidente. Muchos testigos afirmaron que el aparato, un Bell Jet Ranger IIM, cayó al robar con cables de alta tensión cuando volaba en Ramallo, a unos 200 kilómetros al norte de Buenos Aires.

Pero Cifuentes narró a Telefén en un video nunca emitido aún: "Bajé del auto que nos llevaba. Me subí a una moto con un compañero. I manejaba y yo, desde atrás, empecé a disparar el FAL (Fusil Automático Liviano). Despues el helicóptero se cayó".

Según la revista Trespuntos, los directivos del canal Telefén, muy allegados a Menem, archivaron a pedido del Presidente el video de la con-

fesión que había hecho Cifuentes a su noticiero.

"Sí, estoy arrepentido. Señora Zulema, perdón. Yo no sabía que estaba matando al hijo del Presidente", declaró Cifuentes.

La declaración de Cifuentes, de quien se ignoran datos más precisos, confirma la denuncia de Zulema Yoma, la ex esposa del Presidente, de que el muchacho fue blanco de un atentado a balazos, según una pericia que presentó a la justicia.

"Yo siempre he dicho que a Cartillo lo habían matado el narcotráfico", reafirmó ahora la mujer, sin plantearse por qué el crimen organizado tendría interés por los Menem, a los que en 1991 salpicó un escándalo por un caso lavado de "narcodólares".

Tampoco Cifuentes, según los detalles del testimonio que difundió la prensa escrita ayer, señala quiénes fueron sus mandantes y a quién entregó el maletín ni qué contenía en particular, aunque aseguró que no era dinero.

A su vez, el propio abogado de Yoma, el ex diputado Franco Caviglia, explicó que el testimonio conocido del colombiano "no se concide con las pruebas periciales que adjuntamos".

### Por el incidente de Chiapas

## Gobierno mexicano pide explicaciones a EE.UU.

Diplomáticos fueron retenidos por indígenas

• MÉXICO  
Agencia EFE

Chiapas, a unos 800 kilómetros al sureste de la capital mexicana.

El Gobierno mexicano expresó al responsable de la Embajada estadounidense su "preocupación" por los "riesgos y consecuencias" que pueden suponer las visitas a ciertas poblaciones de Chiapas para obtener información.

Asimismo, Relaciones Exteriores recordó al representante de la embajada de Estados Unidos que el cuerpo diplomático extranjero debe "avisar" a las autoridades mexicanas antes de realizar este tipo de "visitas".

Relaciones Exteriores reclamó "prudencia y mesura" a los visitantes extranjeros a las zonas conflictivas del estado de Chiapas, tanto "para evitar riesgos en su seguridad personal" como para "no interferir en los asuntos de orden interno ni comprometer la buena marcha de las relaciones bilaterales con un incidente delicado".

Según el comunicado de la Secretaría de Relaciones Exteriores, el diplomático estadounidense mostró "su plena disposición" a detallar el itinerario y las actividades realizadas en Chiapas por el personal de su Embajada.

### Su desafío es sacar al país de la crisis

## Keiko Obuchi es el nuevo primer ministro de Japón

• TOKIO  
Agencia EFE

El Parlamento nipón eligió ayer, en un acto político de mero trámite, al presidente del Partido Liberal Demócrata, Keiko Obuchi, como nuevo primer ministro japonés, y le confirió la ardua tarea de sacar a Japón de la profunda crisis económica que atraviesa.

El ex canciller Obuchi, un hombre de virtudes de consenso, dotado de una sobresaliente capacidad negociaadora, venció con facilidad al líder

Miles de afectados, especialmente niños

## Persisten las cicatrices de la guerra interna peruana

Un problema difícil de entender desde afuera

• LIMA  
Agencia IPS

Juanito, un niño peruviano de 11 años, tiene un sólo objetivo en la vida: crecer para incorporarse al ejército y matar "terreros" (insurgentes), para vengar la muerte de su padre.

Por su parte, Rosa, de 6 años, se niega a ir al colegio: la fachada le recuerda la cárcel donde su madre purga condena acusada de terrorismo, delito del que se declara inocente.

Los anteriores son dos ejemplos de las heridas psicológicas remanentes de la violencia política que asoló Perú durante más de 13 años y que impiden a muchas personas reintegrarse a la sociedad, al punto que 90 por ciento de los indultados -tras haberse comprobado su inocencia- permanecen en prisión.

"Es una situación muy difícil de entender desde fuera", señaló el sacerdote católico Hubert Lansiers, presidente de la Comisión de Indultos para los acusados injustamente de terrorismo (rebelión armada).

### INDULTO

La Comisión ha recomendado de momento el indulto de 420 hombres y mujeres, algunos condenados a perpetuidad, luego de una exhaustiva revisión de los casos.

"En el cárcel tenían cierta disciplina, sus necesidades principales estaban cubiertas", explicó Lansiers.

"En cambio, al ser indultados son confrontados con una realidad desdicha y inmediata: no tienen que comer, nadie les da trabajo porque tienen antecedentes penales, sus familias se avergüenzan de ellos o se ha desintegrado su hogar, y no tienen dinero ni de donde sacarlos", agregó.

Todo ello genera una situación de angustia, depresión, ideas suicidas y trastornos psicosomáticos que requieren terapia especializada.

Pero también muchas personas



Los niños son los más afectados por la despiadada guerra de guerrillas.

que nunca estuvieron en prisión sufren esos mismos desequilibrios emocionales. Se trata de viudas, huérfanos, mujeres violadas y pobladores obligados por la violencia a abandonar sus tierras ancestrales.

Conmovidos por las profundas cicatrices que el pasado dejó en la vida de tantas personas, un grupo de psicoterapeutas de la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos trabajan voluntariamente desde hace cuatro años atendiendo a las víctimas del conflicto armado y a sus familiares.

"Hay toda una generación atrapada en situaciones de violencia.

No tienen la capacidad de pensar, y mucho menos de procesar lo vivido. Creen que si no hablan de ello, si no lo recuerdan, olvidarán", dijo María Pía Costa, integrante del equipo.

### AYUDARLOS

"Nuestra tarea es ayudarlos a que cuenten su experiencia.

Cuando los hacen, la herida comienza a cicatrizar, porque la única forma de olvidar es recordando", afirmó Costa.

Por esa razón, el papel de la sociedad es muy importante en la recuperación emocional de las víctimas de la violencia, agregó.

•

## Sendero Luminoso apaga la luz en Perú

• LIMA  
Agencia AP

combinadas del ejército y la policía buscan a los insurgentes que derribaron las torres, donde dejaron carteles con vivas a su organización clandestina.

### IMÁGENES

Una estación limeña de televisión mostró ayer imágenes de las torres derribadas y los carteles abandonados por los rebeldes.

El portavoz dijo que otra patrulla mixta se dirigía a verificar si efectivamente fue derribada una cuarta torre.

Según la policía, debido a la falta de electricidad en esa región de la selva tropical, donde la temperatura llega a 32 grados centígrados, alimentos que necesitan refrigeración se han malogrado, mientras continúa el apagón.

Operarios de una empresa estatal trataban de reponer las torres para restablecer el suministro eléctrico.

### El escándalo al rojo vivo

## Lewinsky entregó su vestido, una prueba de su relación con Clinton

• WASHINGTON  
Agencias EFE y ANSA

La ex becaria de la Casa Blanca Mónica Lewinsky entregó a la fiscalía un vestido manchado que podría probar una relación íntima con el Presidente Bill Clinton, según los abogados de la joven.

Según los letrados, el vestido contiene "suficiente material biológico" para un examen de ADN que, si probara que pertenece al Presidente, demostraría que la relación sexual existió, informó ayer "The Washington Post".

La madre de la joven, Marcia Lewis, era quien guardaba el vestido,

una de las razones por las que al parecer se le ha garantizado inmunidad al igual que a su hija en la investigación que realiza el fiscal independiente Kenneth Starr.

### PRUEBA

Mónica Lewinsky le había entregado a su madre esta posible prueba, que había sido requerida judicialmente al igual que otras evidencias que incluyen regalos realizados supuestamente por Clinton y grabaciones de conversaciones telefónicas con el Presidente.

Starr investiga la posibilidad de

que Clinton haya cometido perjurio o inducido a la joven, de 25 años, a hacerlo, ya que ambos negaron, en testimonio bajo juramento, esa supuesta relación sexual.

Clinton, ha optado por declarar "voluntariamente" sobre el caso Mónica Lewinsky después de que la joven anunciará que va a cooperar con los fiscales.

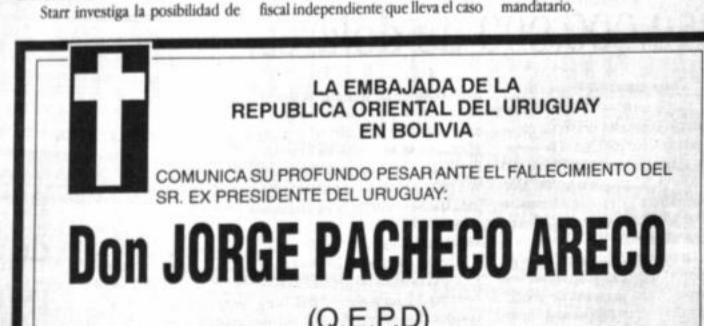
Clinton testificará el próximo día 17 en la Casa Blanca, y su declaración será grabada en video.

El líder de la primera potencia mundial podría haber ignorado la cización que le mandó hace 12 días el fiscal independiente que lleva el caso

Lewinsky, Kenneth Starr, para que declare ante el gran jurado que debe decidir si procede emitir inculpaciones en este asunto.

Pero una decisión de ese estilo hubiera supuesto una batalla legal de consecuencias inciertas y una lucha política asegurada.

Mientras tanto, las encuestas en Estados Unidos muestran que la población rechaza un "impeachment" de Bill Clinton aun cuando se demuestre que el Presidente obstaculizó a la justicia, y que Kenneth Starr es visto como un magistrado que usa métodos incorrectos para "atrapar" al mandatario.



LA EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY EN BOLIVIA

COMUNICA SU PROFUNDO PESAR ANTE EL FALLECIMIENTO DEL SR. EX PRESIDENTE DEL URUGUAY

Don JORGE PACHECO ARECO

(Q.E.P.D.)

ACAECIDO EN MONTEVIDEO EL DIA 29 DE JULIO DE 1998

Cuaderno de Condolencias en Av. 6 de Agosto N° 2577, piso 10 Edificio Las Dos Torres (Sede de la Embajada). En horario de 9.30 a 14.30 hrs, hasta el día lunes 3 de agosto de 1998 (inclusive).

La Paz, 30 de julio de 1998.

Campesinos ocupan iglesias y universidades

# Los horrores de la guerra ya están en urbes colombianas

**Asamblea**  
Permanente por la Paz inició actividades

• BOGOTÁ, Colombia  
Agencias AFP y AP

Los consecuencias horrores del conflicto armado en Colombia llegaron a Bogotá y a otras grandes ciudades colombianas, donde cientos de campesinos desnutridos y enfermos ocupan seminarios, iglesias, universidades y edificios públicos.

El desplazamiento de los campesinos que abandonan sus tierras por el frágil del conflicto se limita hasta ahora a las ciudades o pueblos más cercanos, pero en los últimos tiempos han comenzado a llegar hasta las mismas puertas del palacio presidencial, en el centro de Bogotá.

Se calcula que entre 1,5 y 2 millones de pobladores de las zonas rurales han dejado el campo en los últimos años para no morir en medio del fuego cruzado entre el Ejército, la guerrilla, los grupos paramilitares y el narcotráfico.

El gobierno del Presidente Ernesto Samper destinó más de 1 millón



Campesinos desplazados de la violencia son albergados en una iglesia.

de dólares para ayudar a los desplazados por la violencia, ayuda que resultó insuficiente y que, en algunos casos al menos, llegó tarde para atender a cientos de ancianos, niños y mujeres.

El gobierno acusa a las organizaciones guerrilleras de manipular a los desplazados para ocupar las calles de Bogotá y desprestigiarlo.

Sin embargo, voceros de los campesinos sostienen que el objetivo de

su presencia en la capital es mostrarle a la gente de la ciudad el horror de lo que llaman guerra interna no declarada.

## ASAMBLEA

Mientras tanto, representantes de la sociedad colombiana inauguraron ayer la Asamblea Permanente por la Paz con el propósito de impulsar una salida negociada al conflicto interno y exigir respeto por los derechos humanos.

"El objetivo es que la presión de la sociedad mantenga atornillados al gobierno y a todos los actores de la guerra en la mesa de negociaciones hasta lograr una salida negociada al conflicto", dijo a la AP Augusto Ramírez Ocampo, miembro de la Consejo Nacional de Paz.

Agregó que la reunión de mil delegados incluyendo empresarios, trabajadores, estudiantes, académicos, religiosos, indígenas y políticos, es el primer compromiso de la sociedad civil en más de 34 años de conflicto para impulsar una solución negociada.

Entre tanto, el nuevo gobierno del Presidente Andrés Pastrana, que se instala el 7 de agosto, recibirá de su antecesor Ernesto Samper un país con una "economía destrozada".

Negociaciones limítrofes

# Ecuador decidido a no ceder territorio a Perú

**Gobierno**  
criticó  
declaraciones  
de Fujimori

• QUITO, Ecuador  
Agencia AP

Ecuador "no va a perder un solo centímetro de territorio" en las negociaciones limítrofes con Perú, afirmó ayer el viceministro Diego Ribadeneira, que criticó declaraciones del Presidente de peruanos Alberto Fujimori sobre el delicado tema.

Funcionarios obispos y medios de prensa, reaccionaron en contra de las afirmaciones de Fujimori, que el miércoles indicó en Lima, que Perú es contrario a la guerra pero que su país está listo a defender su soberanía con eficacia.

"Son presiones que no se pueden aceptar", afirmó en rueda de prensa el viceministro, que actualmente es subrogante del titular, José Ayala, de visita en Washington.

Ribadeneira manifestó que habrá que entender que posiblemente Fujimori hizo sus afirmaciones "en un momento de dolor", al ser informado sobre la explosión de una mina terrestre que causó heridos

das a dos oficiales peruanos en la frontera. En referencia a choques bélicos a principios de 1995 en la zona del Alto Cenepa, en que los ecuatorianos se atribuyen el triunfo, el viceministro afirmó que entonces "Ecuador recuperó la dignidad y no recuperó territorios".

En relación a las actuales negociaciones, afirmó que Ecuador "seguirá siendo el resultado del proceso no perder un solo centímetro de territorio de lo que actualmente tiene", enfatizó.

## ARMAMENTISMO

Ribadeneira desmintió versiones del diario Expreso, de Guayaquil, sobre un supuesto aumento de tropas peruanas en la frontera cerca de la zona del conflicto de 1995. Según el diario, el sábado dos soldados peruanos fueron detenidos en territorio ecuatoriano y devueltos a su país. "De lo que conozco, hay normalidad y tranquilidad en la frontera", dijo el funcionario.

Monseñor Antonio Arregui, secretario de la Conferencia Episcopal de Ecuador (CEE), abogó por que Ecuador y Perú arriben a una solución pacífica y no a "una orden bélico". Por su parte, monseñor Mario Ruiz, presidente de la CEE, criticó las declaraciones de Fujimori por considerar que no contribuyen a la marcha de las negociaciones.

## Promesas en Venezuela

# Chávez respalda las privatizaciones

**Candidato niega moratoria de la deuda externa**

• CARACAS, Venezuela  
Agencia EFE

El candidato presidencial venezolano, Hugo Chávez, con clara ventaja en los sondeos, envió ayer, jueves, un mensaje de tranquilidad a los sectores empresariales al afirmar que no optaría por una moratoria en el pago de la deuda exterior ni frenaría el proceso de privatización de empresas estatales. "Jamás adoptaría una decisión de moratoria como la que Alan García tomó en Perú porque eso sería una barbaridad", afirmó Chávez, uno de los líderes del frustrado golpe militar de febrero de 1992 contra el Presidente Carlos Andrés Pérez.

Chávez, que duplica en intención de voto a sus más directos rivales para las elecciones del próximo 6 de diciembre, dijo que su posición es de la de "rengocerar" la deuda con los acreedores para hacerla "más humana" en sus efectos sobre la población.

## RIESGO

El ex militar indicó, en un programa televisado de entrevistas, que

sus planteamientos económicos no están enfrentados con los que se manejan en círculos financieros ni representan un riesgo para los inversores nacionales o extranjeros.

Chávez señaló que, del mismo modo que no decretaría una moratoria para la deuda, tampoco frenaría el proceso de privatización de empresas estatales.

La única excepción que el candidato presidencial puso a la venta de activos estatales fue Petróleos de Venezuela SA (PDVSA), por entender que es vital para el país que ese grupo se mantenga bajo control oficial.

PDVSA aporta más del 70 por ciento de las divisas que recibe Venezuela y contribuye con cerca del 50 por ciento de los ingresos del presupuesto nacional.

El ex militar, al que sus rivales acusan de cambiar arbitrariamente de discurso y de adaptarlo a la audiencia ante la que se presenta, no hizo planteamientos radicales ni defendió ideas que pudieran causar inquietud entre los empresarios.

"En líneas generales, y salvo algunos matices, todo lo que dijo Chávez anoche podría ser defendido o planteado sin causar alarma por cualquiera de los candidatos que aspiran a ganar los comicios de diciembre", manifestó el experto petrolero Alberto Quiroz.

El mayor de la lotería de EE.UU.

# Trece empleados ganan 250.000.000 de dólares

• WASHINGTON, Estados Unidos  
Agencias AFP

Trece empleados del sector metalmúrgico de Ohio ganaron el Powerball, la famosa lotería de 250.000.000 de dólares. El abogado de los "afortunados trece", como decidieron llamarlos, anunció que tiene la orden de cobrar el premio.

Larry Sturtz, abogado de los ganadores, dijo a la prensa que sus clientes "están en estado de 'shock'" y que decidieron repartirse de inmediato 160.000.000 de dólares en lugar de percibir el total bajo la forma de una "pensión" en los próximos 25 años. El billete que acertó los seis números de la combinación ganadora (8-39-43-45-49-13) forma parte de una partida de 130 que costó en total 130 dólares.

Los compraron 13 empleados de un importante revendedor de máqui-

nas herramientas, con una pequeña fábrica en la parte posterior de su comercio. Para la hazaña, uno de los 13 subió a su automóvil en Westerville (Ohio) e hizo 160 kilómetros por autopista hasta la receptoría más cercana que se encontraba en una estación de servicio en el límite con Indiana, Richmond.

Ocurrió que sólo en 20 estados del país -y el de ellos no estaba en la lista- es posible jugar al Powerball. Aunque por el momento eligieron el anónimo, los trece "hombres de oro" de Westerville no hicieron mucho para no llamar la atención. Dieron una fiesta y cuando los vecinos vieron entrar a un abogado y la policía se ubicó en la parte de afuera del negocio comprendieron que allí alguien había ganado el premio con el que la mitad de Estados Unidos soñaba desde meses atrás.

# EL LAB CUMPLE LA LEY

## DECRETO SUPREMO 24036 DE 22 DE JUNIO DE 1995.

... "Los pasivos de las empresas sujetas al proceso de capitalización, de acuerdo a la Ley 1544, que no figuren en los respectivos balances al 31 de diciembre de 1994, y sean confirmados con posterioridad a esa fecha mediante sentencia ejecutoriada como resultado de juicios laborales, serán transferidos al Tesoro General de la Nación a tiempo de producirse las mismas o en el momento que sea más oportuno con excepción de los pasivos tributarios".



Al 31 de diciembre de 1994 el bono de antiguedad no está provisionado por ser contrario al D.S. 21060.

CON LA VERDAD.

LAB  
BOLIVIAN AIRLINES

PRESENCIA DEL  
DEPORTEBuhezo se  
puso guantes  
en el boxeo

La Paz, Bolivia, viernes 31 de julio de 1998

9  
PÁGINASE QUEDÓ SIN CLUB  
BENFICA MARGINO A ERWIN SÁNCHEZ

Sergio Juan

EN USA  
PODRÍA  
ESTAR SU  
FUTURO

**BOLIVAR:**  
EQUIPO LEVANTO PARO

A BOLLA DE PORTUGAL

LISBOA: El boliviano Erwin Sánchez a poco de su retiro de Alfonso

"Platin" no está en planes del Benfica.

SE CANSO DE ESPERAR,  
JOAO AL DEPORTIVO CALIFIA convaleció triunfo  
de Shumacher en F-1

notas

Bolívar da pena. Cedió ventajas en todo terreno y los rivales no desaprovechan nada. En años anteriores, a nivel dirigencial, marcó una época importante con Mario Mercado a la cabeza. A nivel deportivo, ni qué decir. Pero hoy se en picada y son otros los clubes que han alcanzado protagonismo en todo y están sacando provecho al mal momento celeste.

A propósito de Bolívar, se ha confirmado el parón del domingo con Chaco Petrolero en Tembladeras a partir de las once de la mañana. Otra vez se abrierán las puertas del "Libertador Simón Bolívar", aunque no todas las gradetas serán habilitadas, porque "por seguridad" no se permitirá el acceso a la tribuna sur. Solo podrá estar allí un "pasaporto".

Vuelve el programa deportivo "Primer Nivel" en el Deportivo del colegio Gustavo Salamanca. Esta vez con una revista que se emitirá todos los sábados en Encalce FM 88.7 de 8:00 a 11:00 horas. Para el primer programa, que saldrá mañana, se ha preparado una programación variada que tendrá analistas, comentaristas y opiniones de los protagonistas.

Jorge Castro, presidente de Federación Nacional de Nación, nos hizo llegar un sencillo de la reivindicación del nadador cochabambino Alfredo Romero (16 años) que cumplió un buen papel. Gracias a la FEBONA por la publicación y felicitaciones a Alfredo por su desempeño.

## CANTONA

El jugador francés Eric Cantona volverá a jugar con el Manchester United el próximo 18 de agosto en el estadio de Old Trafford, con motivo de un partido que servirá para homenajear a las víctimas del accidente de avión que dieron al Manchester United en 1998.

El delantero, que ha decidido regresar al equipo de los "Diablos Rojos", jugará dentro de una selección denominada "Cantona". Y portará el número 7, número que lució durante su larga trayectoria en el fútbol inglés. Cantona, que será sustituido por el que fuera jugador del Manchester, y actual entrenador del Middlesbrough, Bryan Robson, estará acompañado por su selección por los que fueron sus compañeros tanto en el Manchester United y el Leeds.

Steve Bruce, Mark Hughes, Gary Pallister, Paul Ince, Lee Sharpe y Andrea Karchicchia representarán al Manchester United, mientras que David Barry, Gary McAllister y Gary Speed serán los jugadores que apoyarán el equipo con el que Cantona consiguió el título de liga inglesa en el año 1995.

Otro de los posibles componentes de esta selección "Cantona" es el jugador francés Jean-Pierre Papin, que fue compañero de Cantona tanto en el Olympique de Marsella como en la selección nacional.

• MANCHESTER (REINO UNIDO). EFE

## DISTRAÍDOS

El presidente del club Fardul de Constanza, mayor puerto rumano al Mar Negro, se ha quejado de que los fútbolistas de su equipo de primera división no muestran últimamente eficacia en el juego por culpa de la mala tipología, que invadió este año las playas rumanas.

"He enviado a los muchachos a Focșani (sureste del país) para que no estén expuestos al sol.

SIN REMEDIO

No hay más remedio: casi todas las mujeres van a la playa en Cons-



AIX LES BAINS: El grupo de ciclistas que participan en el etapa número 18 por los campos suizos de Neuchâtel.

## EL DÍA DE ÁNGELA

Es una de las deportistas de élite del atletismo en nuestro país. Ornamenta de esa ciudad, Ángela Aliaga comenzó desde muy pequeña a practicar la especialidad de marcha. Sus triunfos atravesaron nuestras fronteras, habiendo alcanzado su más alto nivel en un campeonato sudamericano realizado en Brasil donde obtuvo la más preciada presa. También destacó en una cita internacional estudiantil. En la actualidad sigue vinculada a este deporte. Hoy, Ángela está de cumpleaños.

Foto: BOLIVIA, ANTONIO VILLAS 31 de julio de 1998  
Jorge Castro, presidente de la Federación Nacional de Nación, nos hizo llegar un sencillo de la reivindicación del nadador cochabambino Alfredo Romero (16 años) que cumplió un buen papel. Gracias a la FEBONA por la publicación y felicitaciones a Alfredo por su desempeño.



Ángela Aliaga

Jugadores se comprometieron con la dirigencia

# Wilster quiere ganar a Blooming

■ Dirigentes

acompañarán al equipo

■ ESPECIAL TEATRINA

Coordinador

Los jugadores de Wilstermann están dispuestos a ganar el domingo a Blooming en Santa Cruz. Ese el compromiso que realizaron los futbolistas con la dirigencia que mantiene al día las obligaciones económicas. El primer plantel hizo trámite ayer en el campo principal del estadio "Capitols" y allí el entrenador Dario Giovagnoli comentó a encarar algunas variantes para esa expedición a la capital oriental.

## MEJORES

El defensor Norberto Keles sostuvo que el equipo juega mucho mejor que en la cancha que tienen el peso de la camiseta jugando en casa, pero afirman siempre son mejores", indicó Keles que el domingo falló un tiro penal ante San José de Oruro. Gontijo en carrera y no hemos perdido la posibilidad de ser campeones", indicó el centrocampista Johnny Villarreal.

El buen volante Gonzalo Galindo comentó que "Blooming es un buen y digno rival, pero tenemos un buen equipo que se jugará al todo". Gontijo se habla ya voluntad recuperado de un resfriado que el domingo no le permitió un desempeño a caballito. Dátilio Giovagnoli confía en que el plantel pueda mostrar un buen rendimiento que les permita sumar todos en la cancha en estas últimas fechas ya que los partidos serán veramente un desafío, y seguir manteniendo el liderato, cuando restan pocas fechas para la conclusión del campeonato.

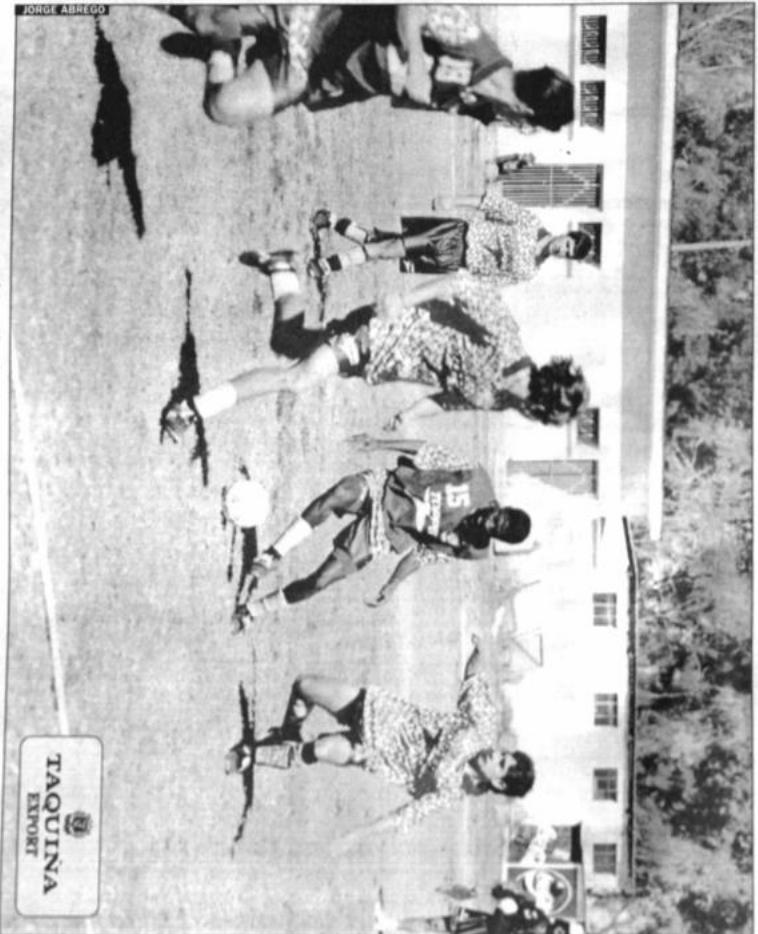
"Sabemos que debemos dejar las unidades en disputa, y seguir manteniendo el liderato, cuando restan pocas fechas para la conclusión del campeonato.

■ **VIAJE**  
El viaje del conjunto será el mismo domingo y se toman todas las previsiones, ya que posteriormente se debe ir al Brasil para cumplir el compromiso de la Copa Conmebol.

Se anotó que un grupo de dirigentes viajará acompañando a la delegación. No se descarta que exista algún incentivo para los muchachos "rojos" lograr la victoria en Santa Cruz de la Sierra.

■ **En torno al equipo, el presidente**

do Alcez. "No queremos seguir em-



Integrantes del plantel de Wilstermann en pleno trabajo.

TAQUINA  
EXPORT

## Orden manejo pondrá en Blooming

Real Potosí va a Santa Cruz

■ **Real Potosí**

El plantel de Real Potosí comenzó su trabajo de preparación y se alistó para emprender viaje hacia Santa Cruz donde deberá jugar mañana frente a Guabirá.

Guitara, montó los cambios

que presentará frente a Guabirá.

Continuará en cuarta las ausencias

del portero Marco Salamanca, en

el duelo en Montevideo.

■ **El Observador**

Na-

híne quedó "flotando una sensa-

ción de inseguridad en el hinchada por

el rendimiento de su equipo", que

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la

Nacional de Montevideo ante Univer-

sidad de Chile en la apertura del go-

po B de la Copa Mercosur de fútbol

"Nacional apuras para el exi-

men" (El Observador). "Nacional"

terminó con el corazón en la boca

(El País). "Una victoria cargada de

sacrificio" (La Repùblica) y "Sin so-

berie mucho el tricolor vendo a la

trinchera" (Síntesis) la voz de la</



Cochabamba se quedó sin la Secretaría General

# Pareja culpa a González

■ Dice que  
el no se  
"vendió"

■ TEJERINA  
COCHABAMBA

Guido Pareja Mariscal, presidente de la Asociación de Fútbol de Cochabamba, atribuye a la ambición y dictadura de Mauricio González, la derrota para este distrito.

El dirigente que estuvo cuestionando

ninguna proposición" atañió.

nado por algunos de sus colegas cochabambinos pasó la primera observación y considera que no hay pro-

vección para seguir al frente de la

AFC.

Pareja fue duro con el titular de la hicieron por Cochabamba", se pre-

guntó y acotó que la participación

en el último Congreso fue digna

"Nadie me puede señalar con el

dedo e indicarme que me he vendido o buscado alguna ventaja", subrayó en tono molesto.

Pérez pidió ser presidente, pero fue

derrotado por muchas dirigentes que "yo soy un dirigente fe-

derativo para este distrito.

El dirigente que estuvo cuestio-

ninguna proposición" atañió.

El mandatario del fútbol cocha-

mbino considera que no es una

que engrosaría un frente de oposi-

ción en la ANF para próximos cambios,

que pediría al titular Sergio

Abín que los recursos económi-

cos se manejen desde esa ciudad

y como dice el estatuto, a cargo

del tesorero y no sea administrado

por el gerente como secretario

en la pasada gestión dirigencial.

"Estoy muy perplejo", re-

dijo y acotó que la participación

en el torneo y no sea administrado

por el gerente como secretario

en el torneo es lo que que-

rencia y quiere conseguir una vic-

toria frente a Oriente el domingo",

dijo el preparador físico del planete

de San José, Jaime Jiménez.

El profesor indicó que los juga-

dores saben de la posibilidad de ac-

ceder a las primeras ubicaciones,

que esto no depende solamente

de ellos. "Hay cuatro partidos por

jugar, o sea, 12 partidos en disputa, y

Williamson nos avenía con 8 uni-

dades, por lo que las posibilidades

"El planete está preparado anti-

camen y quiere conseguir una vic-

toria frente a Oriente el domingo",

dijo Jiménez.

Al mismo tiempo explicó que a

pesar de que el equipo va a tener

muchas bajas para el compromiso

del domingo, espera que esto no

meñe la producción del equipo.

Carvalho, Vaca, Soncino y Avallay son

"Dinero tiene  
que manejarlo  
en Cochabamba",  
dice Méndez

El flamante vocero de la Federación Boliviana de Fútbol,

en su primer año

de la Federación Boliviana de

Bolivia, en su primer año

de la Federación Boliviana de

Bolivia, en su primer año

de la Federación Boliviana de

## Deportivo Cali se lleva a Sergio Joao

El atacante brasileño Sergio Joao tiene todo listo para incorporarse al club Deportivo Cali. Las conversaciones entre el representante del futbolista y dirigentes del club colombiano están bastante adelantadas, razón por la cual Joao será también otro jugador que deje la institución celeste.

El brasileño partirá el martes a Colombia para integrarse a su nuevo club.

Miguel Angel Rumba jugará su último partido viernes 26 de junio. El futbolista está a la espera de tener un último contacto con la dirigencia del club argentino para tener el panorama claro en lo relativo a la parte económica especialmente en lo que le corresponderá a él, porque entre directivos acordaron ya aspecto monetario.

El argentino Gustavo Coronel llegará el próximo lunes para incorporarse a filas del campeón nacional. El goleador jugará a préstamo hasta fin de año.

El futbolista brasileño Sergio Joao, que se ha hecho famoso en el fútbol colombiano, se presentó a la prensa en la ciudad de Bogotá. (Foto: Juan Marambio)

## Dirigentes respetarán contratos de jugadores

# Bolívar levantó paro



Los dirigentes de Bolívar salen con rostros de tranquilidad tras superar el conflicto con los futbolistas



Ronaldo Marambio

— Pero, el que  
no juegue  
bien, se irá

Tras 75 minutos de diálogo entre jugadores y una comisión de dirigentes y con un convenio basado en dos cláusulas para cancelar las deudas pendientes de la pasada gestión, se dio fin a un paro que sostuvo los jugadores del campeón nacional, que retornaron a los entrenamientos por la tarde.

En el tira y afloja, en todo caso, los dirigentes salieron perdiendo porque los jugadores hicieron respetar los contratos que hay. Sólo la forma de pago variaría para la difícil situación económica en la que se encuentra el club.

Los dirigentes Lothar Kerscher, Francisco Maruca, Jorge Terrazas y Omar García conversaron con los jugadores, a quienes les hicieron la siguiente propuesta:

Los jugadores se comprometieron a seguir el acuerdo individual y de conjunto, y esperan los dirigentes cumplir y esperar los dirigentes cumplir y que los futbolistas mejoren su producción individual y de conjunto", aserció.

Por su parte, el capitán del equipo Vladimir Soria manifestó: "creo que llegó la tranquilidad al equipo gracias a la solución que se dio, continuamos en la palabra comprometida en las fechas pactadas. Ahora debemos trabajar en mejorar nuestra situación en la tabla de posiciones y entrar con todo en el segundo campeonato en busca de obtener el título", finalizó.

El dirigente Lothar Kerscher también dijo conocer que hay contratos firmados en los cuales se establece la producción o rendimiento que debe tener determinado jugador y también el acuerdo disciplinario, informó.

Más adelante sostuvo: "Así como los futbolistas exigen los acuerdos logrados, el directorio también solicitará al cuerpo técnico informes periódicos donde se analice el rendimiento individual de cada jugador y los contratos firmados con todos los términos acordados y sólo se negociará la forma en que se cancelarán especialmente las primas.

Por otra parte, los dirigentes hicieron conocer que se van a respetar los contratos firmados con todos los términos acordados y sólo se negociará la forma en que se cancelarán especialmente las primas.

Asimismo, los dirigentes se comprometieron a respetar los convenios verbales que se tienen con los jugadores que aún no firmaron sus contratos, aspectos que se formalizarán en el transcurso de los siguientes días.

Kerscher dijo que a base de diálogo hemos podido superar este momento, creo que la reunión sirvió a ambas partes para expresar sus deseos que son factibles de llevar adelante", concluyó.

## EQUIPO

Con trabajo físico y futbolístico los integrantes del plantel celeste retornaron ayer a los entrenamientos en su escenario de la zona de Embalsederani.

A pesar de los problemas, el cuadro celeste pretende una victoria el domingo cuando enfrente a Chaco Petrolero en Embalsederani desde las 11 de la mañana.

Por otro lado, en la práctica de ayer se lesionó el atacante Ronald Vaca, quien adolece de un esguince en el tobillo de la pierna derecha, razón por la que quedó al margen del plantel.

## ENTRADAS

Los dirigentes de Bolívar determinaron poner a la venta 5,000 entradas para el partido que se jugará el domingo.

Los precios fijados son los siguientes: Sector de preferencia 15 bolivianos, general 10 y curva norte 5 bolivianos.

Las localidades se venderán en el mismo estadio el día del partido.

• LA PAZ ■

## Volvió la tranquilidad

Una vez solucionado el problema, el entrenador Luis Orozco extiende su complacencia al entorno del estadio, que no haya llegado al río. "Volvió la tranquilidad al plantel porque entre dirigentes y jugadores se acordó dar solución a la parte económica y ahora sólo debemos pensar en trabajar y buscar mejorar la producción del equipo", aserció.

## ROL DE PARTIDOS DE LAS LIGAS ZONALES



### LIGA DEPORTIVA FABRIL DE LA PAZ

Campeón: 1987 y 1988. Subcampeón: 1986.

En el paro los jugadores no se presentaron a la práctica.

Comisión de arbitraje: 1986 y 1987.

Comisión de arbitraje: 1988.

Comisión de arbitraje: 1989.

Comisión de arbitraje: 1990.

Comisión de arbitraje: 1991.

Comisión de arbitraje: 1992.

Comisión de arbitraje: 1993.

Comisión de arbitraje: 1994.

Comisión de arbitraje: 1995.

Comisión de arbitraje: 1996.

Comisión de arbitraje: 1997.

Comisión de arbitraje: 1998.

Comisión de arbitraje: 1999.

Comisión de arbitraje: 2000.

Comisión de arbitraje: 2001.

Comisión de arbitraje: 2002.

Comisión de arbitraje: 2003.

Comisión de arbitraje: 2004.

Comisión de arbitraje: 2005.

Comisión de arbitraje: 2006.

Comisión de arbitraje: 2007.

Comisión de arbitraje: 2008.

Comisión de arbitraje: 2009.

Comisión de arbitraje: 2010.

Comisión de arbitraje: 2011.

Comisión de arbitraje: 2012.

Comisión de arbitraje: 2013.

Comisión de arbitraje: 2014.

Comisión de arbitraje: 2015.

Comisión de arbitraje: 2016.

Comisión de arbitraje: 2017.

Comisión de arbitraje: 2018.

Comisión de arbitraje: 2019.

Comisión de arbitraje: 2020.

Comisión de arbitraje: 2021.

Comisión de arbitraje: 2022.

Comisión de arbitraje: 2023.

Comisión de arbitraje: 2024.

Comisión de arbitraje: 2025.

Comisión de arbitraje: 2026.

Comisión de arbitraje: 2027.

Comisión de arbitraje: 2028.

Comisión de arbitraje: 2029.

Comisión de arbitraje: 2030.

Comisión de arbitraje: 2031.

Comisión de arbitraje: 2032.

Comisión de arbitraje: 2033.

Comisión de arbitraje: 2034.

Comisión de arbitraje: 2035.

Comisión de arbitraje: 2036.

Comisión de arbitraje: 2037.

Comisión de arbitraje: 2038.

Comisión de arbitraje: 2039.

Comisión de arbitraje: 2040.

### LIGA DEPORTIVA ASUNCIÓN DE KOCHAPANPA

Campeón: 1987 y 1988. Subcampeón: 1986.

En el paro los jugadores no se presentaron a la práctica.

Comisión de arbitraje: 1986.

Comisión de arbitraje: 1987.

Comisión de arbitraje: 1988.

Comisión de arbitraje: 1989.

Comisión de arbitraje: 1990.

Comisión de arbitraje: 1991.

Comisión de arbitraje: 1992.

Comisión de arbitraje: 1993.

Comisión de arbitraje: 1994.

Comisión de arbitraje: 1995.

Comisión de arbitraje: 1996.

Comisión de arbitraje: 1997.

Comisión de arbitraje: 1998.

Comisión de arbitraje: 1999.

Comisión de arbitraje: 2000.

Comisión de arbitraje: 2001.

Comisión de arbitraje: 2002.

Comisión de arbitraje: 2003.

Comisión de arbitraje: 2004.

Comisión de arbitraje: 2005.

Comisión de arbitraje: 2006.

Comisión de arbitraje: 2007.

Comisión de arbitraje: 2008.

Comisión de arbitraje: 2009.

Comisión de arbitraje: 2010.

Comisión de arbitraje: 2011.

Comisión de arbitraje: 2012.

Comisión de arbitraje: 2013.

Comisión de arbitraje: 2014.

Comisión de arbitraje: 2015.

Comisión de arbitraje: 2016.

Comisión de arbitraje: 2017.

Comisión de arbitraje: 2018.

Comisión de arbitraje: 2019.

Comisión de arbitraje: 2020.

Comisión de arbitraje: 2021.

Comisión de arbitraje: 2022.

Comisión de arbitraje: 2023.

Comisión de arbitraje: 2024.

Comisión de arbitraje: 2025.

Comisión de arbitraje: 2026.

Comisión de arbitraje: 2027.

Comisión de arbitraje: 2028.

Comisión de arbitraje: 2029.

Comisión de arbitraje: 2030.

Comisión de arbitraje: 2031.

Comisión de arbitraje: 2032.

Comisión de arbitraje: 2033.

Comisión de arbitraje: 2034.

Comisión de arbitraje: 2035.

Comisión de arbitraje: 2036.

Comisión de arbitraje: 2037.

Comisión de arbitraje: 2038.

### LIGA DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

Campeón: 1987 y 1988. Subcampeón: 1986.

En el paro los jugadores no se presentaron a la práctica.

Comisión de arbitraje: 1986.

Comisión de arbitraje: 1987.

Comisión de arbitraje: 1988.

Comisión de arbitraje: 1989.

Comisión de arbitraje: 1990.

Comisión de arbitraje: 1991.

Comisión de arbitraje: 1992.

Comisión de arbitraje: 1993.

Comisión de arbitraje: 1994.

Comisión de arbitraje: 1995.

Comisión de arbitraje: 1996.

Comisión de arbitraje: 1997.

Comisión de arbitraje: 1998.

Comisión de arbitraje: 1999.

Comisión de arbitraje: 2000.

Comisión de arbitraje: 2001.

Comisión de arbitraje: 2002.

Comisión de arbitraje: 2003.

Comisión de arbitraje: 2004.

Comisión de arbitraje: 2005.

Comisión de arbitraje: 2006.

Comisión de arbitraje: 2007.

Comisión de arbitraje: 2008.

Comisión de arbitraje: 2009.

Comisión de arbitraje: 2010.

Comisión de arbitraje: 2011.

Comisión de arbitraje: 2012.

Comisión de arbitraje: 2013.

Comisión de arbitraje: 2014.

Comisión de arbitraje: 2015.

Comisión de arbitraje: 2016.

Comisión de arbitraje: 2017.

Comisión de arbitraje: 2018.

Comisión de arbitraje: 2019.

Comisión de arbitraje: 2020.

Comisión de arbitraje: 2021.

Comisión de arbitraje: 2022.

Comisión de arbitraje: 2023.

Comisión de arbitraje: 2024.

Comisión de arbitraje: 2025.

Comisión de arbitraje: 2026.

Comisión de arbitraje: 2027.

Comisión de arbitraje: 2028.

Comisión de arbitraje: 2029.

Le cayó como un balde de agua fría

## “No lo esperaba”, dijo triste

Futuro estaría en la MLS

■ No escapó  
al periodismo

• **Pablo ALVES**  
de "A Bola" de PORTUGAL

Sorprendido y con tristeza recibió el internacional boliviano Erwin Sánchez la decisión del técnico del Benfica, Graeme Souness, de dejarlo atraer a la localidad alemana de Marl, el jugador se mostró muy reservado en sus comentarios, aunque en su breve contacto con la prensa dijo con voz seca y fría que estaba sorprendido por la determinación y que iba a analizar más calmada la situación.

Antes, al descender del avión, intentó salir rápido del parque internacional, pero había una muralla de periodistas ante el asedio de preguntas que responder con algunas frases cortas.

Al retirar su impresión sobre la decisión del entrenador, sostuvo: "no esperaba que esto fuera a ocurrir, pero respeto la decisión del entrenador". La mala noticia la conoció la noche del miércoles después del cierre contra el club alemán del Borussia, con el que empató 0-0 el Benfica.

Al insistir sobre su próximo paso, Sánchez con voz entrecortada respondió: "lo que resta es pensar en mi futuro. En las próximas horas hablaré con los directivos del Benfica para aclarar algunas cosas".

Los periodistas que estuvieron en la recepción del Benfica le preguntaron también a Sánchez otros ángulos del momento que atravesaba tras la determinación del entrenador Souness, pero éste solo se limitó a repetir: "solo pensar en mi futuro".

La directiva del Benfica ha señalado que buscarán otro equipo para

El MetroStar de la Liga Mayor de Estados Unidos (MLS) sería el próximo club de Erwin Sánchez. El equipo estadounidense hace un mes arrancó su torneo por la fecha de actuación del futbolista, aunque no llegó al Benfica ninguna propuesta formal solicitando el cierre del pase.

### Salario

Sánchez percibe un salario

mensual de 12 millones de escudos (21.000 dólares aproximadamente) y una pensión estandarizada (alrededor de 10.000 dólares).

Era el segundo año que Sánchez comenzaba en el Benfica, pero la noticia lo dejó triste, pensando el horizonte del club.

En el aeropuerto de Lisboa, a poco de retomar de su presentación frente al Borussia de Monchengladbach, en la localidad alemana de Marl, el jugador se mostró muy reservado en sus comentarios, aunque en su breve contacto con la prensa dijo con voz seca y

### RETORNO

La prensa conjecturó sobre la posibilidad de que Sánchez regrese de inmediato a Bolivia, para desempeñar y ejercer alguna oficina de algún club local, de Bolivia o del exterior.

El futbolista consultado sobre ese percance se limitó a decir: "que hablare con los dirigentes del Benfica para saber qué pasa con mi pase".

• **Pablo ALVES** de "A Bola"

**LE FRUTAN  
PROMOCIONES PARA  
TOMAR MEJORES  
DECISIONES**



## Técnico Souness confirma separación de Sánchez

■ **TAQUINA**

EXPORT

■ **TAQUINA**

# PRESENCIA

## EL DUENDE

### ABIERTA

La Paz. Bolivia, viernes 31 de julio de 1998

LO RECOMENDABLE  
ILEGAS presenta hoy su  
nuevo disco en  
Equinoccio

# Exposiciones

## Francia celebra a Eugène Delacroix

Bicentenario  
del gran pintor  
romántico

• Claudine GANETTI

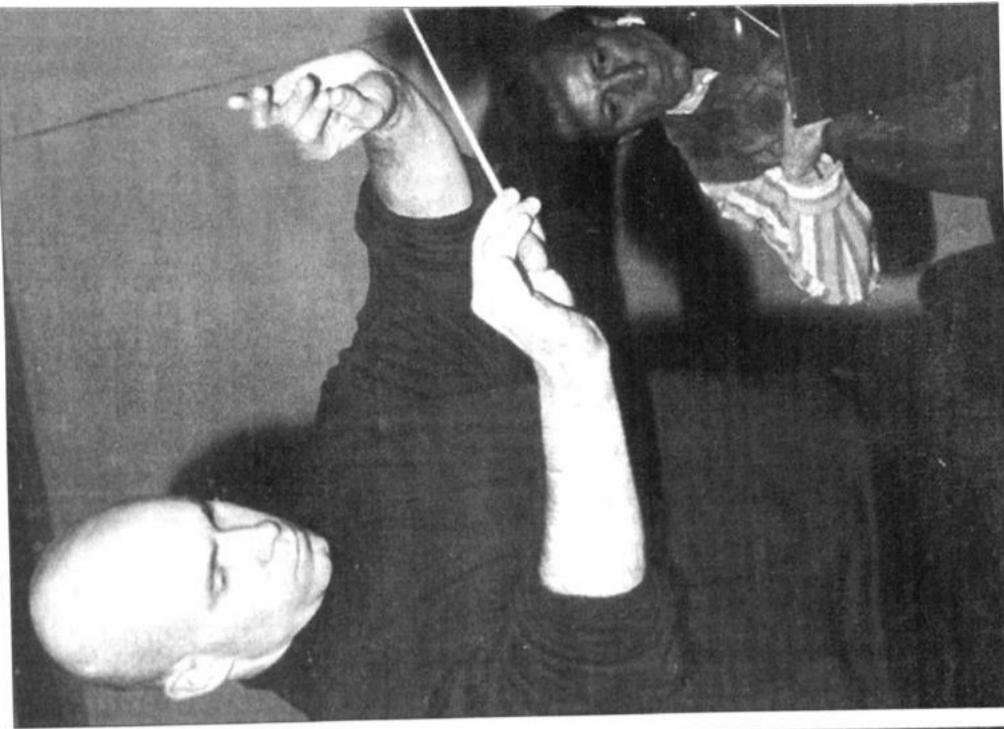
La Bicentenario de Francia  
"No descida nada que pueda  
hacerlo grande" había dicho Stendhal a Eugène Delacroix. Este conse-  
jo no fue de todo: Francia ha nec-  
esitado no menos de 11 exposicio-  
nes para celebrar dignamente el bi-  
centenario del nacimiento de su  
gran pintor romántico, entre ellas  
la del Grand Palais de París y la de  
la Biblioteca Nacional, que ha orga-  
nizado un magnífico desfile de 350  
dibujos, estampas y acuarelas.

## ROMANTICO?

Curioso destino el de Delacroix.

Afamado joven violinista francés

## Conciertos de Stephane Tran Ngoc



David Händel, director de la Sinfónica Nacional.

PRESENCIA

Stephane Tran Ngoc, violinista francés.

PHONOSUM

David Händel. El programa de concierto incluye composiciones de Beethoven, Saint-Saëns y Schubert.

El domingo la Sinfónica y el violinista francés se presentarán en El Alto. El martes Tran Ngoc ofrecerá un recital virtuoso en el Hotel Europa junto a la pianista boliviana Grace Rodríguez, con temas de Beethoven, Brahms, Paganini, Bach, Ysaye y Ravel.

Numerosos medios de prensa

hablaron de la calidad de este músico, entre ellos el prestigioso "Le Monde" que comentó así una de sus actuaciones: "una revelación... un momento de alegría... un violinista con nervios de acero... infalible en las obras de Schumann y Prokofiev".

Más información en la página 3

Junto a la  
Sinfónica  
Nacional y Grace  
Rodríguez

Con una trayectoria que incluye conciertos en más de 25 países, llega a La Paz Stephane Tran Ngoc, uno de los violinistas más importantes del mundo para presentarse hoy, mañana y el martes en diferentes escenarios de la ciudad.

Tran Ngoc actuará mañana en el Teatro Municipal junto a la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por

David Händel. El programa de concierto incluye composiciones de Beethoven, Saint-Saëns y Schubert.

El domingo la Sinfónica Tran Ngoc, uno de los violinistas más importantes del mundo para presentarse hoy, mañana y el martes en diferentes escenarios de la ciudad.

Tran Ngoc actuará mañana en el

Teatro Municipal junto a la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por

Stephane Tran Ngoc: "El mar en Dieppe" (1852).

históricos de Delacroix (quien nunca ha sido uno de sus mayores títulos de gloria). En sus últimos años, Delacroix reinterpreta la mayoría de los temas (literarios, orientales, mitológicos o alejandrinos) que lo habían inspirado en su juventud y aborda otros, así como las escenas de caza, los paisajes, las flores y las escenas religiosas, con la misma voluntad de renovación técnica y estética. Los constantes de la exposición han

apoyado por una presentación temática, que se abre con una magnífica copia al óleo. La inspiración literaria desempeña un papel importante en toda la obra de Delacroix, que se encuentra en el Grand Palais, Paris. Shakespeare, Dante, Shakespeare, Byron, Dante, Shakespeare, Walter Scott, a quienes se añaden en sus últimos años Ovidio, Tasso y Ariosto. Las pinturas se encuentran en el Grand Palais, pero es en la Biblioteca Nacional, con la obra gráfica de Delacroix, donde se expone la magnífica serie de 17 litografías que ilustran el "Fausto" de Goethe y que hicieron decir al gran poeta alemán: "Delacroix ha imaginado las escenas de mi Fausto mejor que yo".

GRAND PALAIS

La exposición del Grand Palais, que será presentada luego en Filadelfia, revela, a través de 88 pinturas y 33 dibujos, acuarelas y pasteladas conocidas que las grandes composiciones del museo del Louvre, a un Delacroix en el apogeo de su carrera. En 1850 recibe el encargo de pintar el techo central de la Galería de Apolo, en el Louvre, que termina al año siguiente. Ya ha realizado la decoración de las bibliotecas del Palacio de Luxemburgo y del Palacio Borbón, sede respectivamente del Senado y de la Asamblea Nacional, y comprende la de la capilla de los Santos y los Angeles de la iglesia de San Sup

El paisaje, relegado inicialmente al fondo de los grandes cuadros de George Sand, cuando se abrió la exposición en su Diario: "El paisaje, que es un motivo de un cuadro es ser una muestra de un cuadro". Una participación inesperada en esta celebración: George Sand y Frédéric Chopin, cuyo doble retrato inconcluso por Delacroix había sido cortado en dos desfiles de su muerte, estén de nuevo, juntos durante una emotiva reunión durante una emotiva reunión, con la obra gráfica de Delacroix, donde se expone la magnífica serie de 17 litografías que ilustran el "Fausto" de Goethe y que hicieron decir al gran poeta alemán: "Delacroix ha imaginado las escenas de mi Fausto mejor que yo".

GRAND PALAIS

El paisaje, relegado inicialmente al fondo de los grandes cuadros de George Sand,

Numerosos medios de prensa

hablaron de la calidad de este músico, entre ellos el prestigioso "Le Monde" que comentó así una de sus actuaciones: "una revelación... un momento de alegría... un violinista con nervios de acero... infalible en las obras de Schumann y Prokofiev".

Más información en la página 3

• LA PAZ

## La Paz: sexto festival de coros estudiantiles

por categoría: Habrá dos categorías: Coros de niños (Círculo Básico) y coros de adolescentes (Círculo Secundario).

**Participan los ciclos básico y secundario**

**• LA PAZ**

## CONVOCATORIA

2  
La Asociación Cultural Nueva Acrópolis Bolivia filial La Paz convoca a todos los establecimientos educativos, fiscales y particulares de la ciudad a participar del VI Festival Departamental de Coros Estudiantiles que se realizará con el patrocinio del Vice Ministerio de Cultura y del Conservatorio Nacional de Música.

El VI Festival Nacional de Coros Estudiantiles quiere dar a conocer el trabajo que en este campo se realiza en los distintos colegios, comparten-  
do experiencias que permitan enriquecer la labor pedagógica musical.

### LOS DATOS

El Sexto Festival Departamental de Coros Estudiantiles de La Paz, se desarrollará durante los días 17 y 18 de septiembre. De este evento se seleccionarán los coros más destacados, que participarán como representantes del departamento en el VI Festival Nacional de Coros Estudiantiles que se llevará a cabo los días 1 y 2 de octubre en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

### LAS BASES

Cada establecimiento educativo podrá participar un solo con un coro

Coros de niños (Círculo Básico) y coros de adolescentes (Círculo Secundario). Los coros participantes podrán optar por la modalidad de dos a cuatro voces (igualas o mixtas) a capella o con acompañamiento instrumental (máximo tres instrumentos).

El repertorio a ser interpretado deberá incluir una composición original para coro, una pieza de música popular o folklórica latinoamericana en arreglo coral y una pieza de música selecta.

Los coros participantes deberán estar compuestos exclusivamente por alumnos regulares de cada establecimiento educativo, inclusive en el acompañamiento musical. Los establecimientos educativos participantes deberán registrar su inscripción en la sede de la Asociación Cultural Nueva Acrópolis que figura al final de la presente convocatoria, hasta el 30 de agosto.

Al momento de la inscripción se consignarán los datos en la ficha adjunta y se abonará Bs. 50.

Los organizadores entregarán al Director del Coro, dos partituras que son sugeridas para ser interpretadas.

Los coros más destacados (uno por categoría) se harán acreedores a placetas de reconocimiento.

Más información en: filial Santa Cruz (calle Potosí 462 Telf. 352525, Fax 336105), Filial La Paz, Rosendo Gutiérrez 255 (Edificio Florida 802), Sopocachi - Teléfax 321144.

**• LA PAZ**

El Círculo de Directores de Teatro Independiente (CDT), respaldado por la alegada que tuvo su anterior convocatoria, ha decidido instituir de manera permanente un Concurso Nacional de Dramaturgia.

### REQUISITOS

En "Dramaturgia '98" pueden par-

ticipar todos los autores nacionales y

los extranjeros con residencia en el país, de cinco años en el país. Las obras presentadas deberán ser inéditas. El tema así como la extensión, ocubre del presente año. Para la participación en cinco ejemplares en cartilla tamaño oficio, a doble espacio y en idioma castellano. En caso de enviar una transcripción, el autor deberá acom-

pañarla con el disquete respectivo. El

autor deberá presentar su obra con

el original.

El plazo para la

submisión

de la obra

será el 31 de

julio de 1998.

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• EL PLAZO

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los premios

deberán

ser

entregados

en el

acto

de

entrega

de

los

premios.

• LA PAZ

El premio consistirá en la edición y

publicación de la obra, además de pris-

encia de cinco años en el país.

Los

Quinto concierto de temporada

# Stephane Tran Ngoc y la Sinfónica



Conciertos  
en el Teatro  
Municipal  
y el El Alto

## • LA PAZ

El prestigioso violinista Stephane Tran Ngoc llega de Francia para presentarse mañana, el domingo y el martes de la próxima semana en diferentes escenarios de La Paz, junto a la Orquesta Sinfónica Nacional en el quinto programa de temporada 1998.

Tran Ngoc, alumno de Izhac Perlman, visita Bolivia gracias a gestiones realizadas por David Handel, director de la Sinfónica y amigo personal del músico. "Trabaje con él en México hace tres años y me causó una gran impresión, artística y técnicamente. Buscaba una oportunidad para volver a estar juntos en el escenario", afirma.

Según Handel, Tran Ngoc es un solista de primer nivel y seguramente el mejor violinista que ha tocado en Bolivia en esta época, aparte de en 1989, para componer la música incidental para la tragedia en prosa "Egmont" de Goethe escrita en 1787.

El estreno se produjo en 1810, la producción consta de la obra y nueve intermissiones, dos de ellos cantados.

Además tiene mucho interés en conocer Bolivia".

El violinista tocará junto a la Sinfónica el "Concierto para violin número 3" en menor de Camille Saint-Saëns. El programa de la Sinfónica, que además incluye obras de Beethoven y Schubert, será repartido el domingo a las 20:00 en El Alto. El martes 4, en el Hotel Euro-Altamira, Tran Ngoc ofrecerá un recital virtuoso junto a Grace Rodriguez en el Teatro Municipal.

En Alemania

## Video boliviano fue finalista en concurso

costo de producción diaria ascendió a \$us6.000.

## RUMOR DE SEÑA

Es un documental en el que se muestra la vida de la niñez guaraná, su relación con la caza, la pesca, la recolección de frutas silvestres y la agricultura tropical.

Los guaranás viven en la cuchilla amazónica de Santa Cruz. Los niembrinos más pequeños de esta población, apunta la nota periodística, heredaron los instrumentos musicales de las misiones jesuíticas y hoy ejecutan la música como rumor de seña".

• LA PAZ

"Rumor de seña", video boliviano.

En Alemania

Realización de Alfredo Orando y Liliana de la Quintana

• LA PAZ

"Rumor de seña", video de cinco minutos de los bolivianos Liliana de la Quintana y Alfredo Orando, compitió con millones de producciones de Europa y Estados Unidos en el Prés Jeunesse, concurso internacional de producción audiovisual realizado en Munich, Alemania.

La realización de Orando y la Quintana fue elegida como parte de un grupo selecto entre trabajos de estaciones de televisión de todo el mundo, de acuerdo a una nota de prensa del Instituto Goethe.

La otra realización finalista de América Latina provino de México y era un programa infantil, cuyo



Goethe

"Rumor de seña", video boliviano.

## Cine cubano renace después de sufrir prolongada crisis

con más recursos y una rectificación de errores en el Instituto Cubano de Artes e Industria Cinematográfica realizada este año.

• COCHABAMBA

El futuro depende de nosotros", aseguró Grandas, quien habló con ANSA junto a Pastor Vega en Caracas, a donde llegaron para asistir a un ciclo de cine cubano en la Cinemateca Nacional y dictar cursos de dirección y actuación.

El cine cubano, Fidel Castro, criticó a principios de año el contenido de varias películas, como "Guantánamo", la obra posterior de Tomás Gutiérrez Álvarez (Fresa y Chocolate), y cuya protagonista será Daisy Grandas.

«Será una película familiar», ya que no era una flamada, a por estima también estarán sus tres hijos Herón y Hirón Vega, como actores, y Aaron como coprotagonista junto a su padre.

El cine cubano cayó en un pozo en 1996 después del éxito de "Fresa y Chocolate".

### Opinión de artistas

#### Este año se estrenarán cuatro películas.

#### • CARACAS

Agencia ANSA

El cine cubano, que este año estrenará cuatro largometrajes nacionales, «comienza a salir de una larga crisis», coincidiendo ayer en Caracas el director Pastor Vega y la reconocida actriz Daisy Grandas.

«Allí cubano lo tienen que nosotros, lo vamos a lograr. El deber del cine es hacer la revolución en el cine y con el cine, pero no convertirlo en un elemento de propaganda», dijo Vega.

El director de arte de "Fresa y Chocolate" explicó que ahora el cine «se mueve», pero se mantiene «muy optimista».

Los contactos establecidos por ambos realizadores en Munich, permitirán que a mediados de septiembre se exhiban en La Paz variadas producciones latinoamericanas dedicadas al público infantil y dedicadas por el "Prix Jeunesse" y la Cinemateca del Uruguay.

# Lupe Cajías presentó novela "Valentina" en Cochabamba

Fue presentado en Cochabamba con los auspicios de los Amigos del Libro, Atenas y del periódico Los Tiempos.

## SOPOCACHI

Obtuvo mención en el concurso Guttentag de 1996.

## Agencia EFE

Dijo que la novela también tiene mucho que ver con la zona de Sopocachi en La Paz, «un barrio amable y de expresión de la época del apogeo, donde vivían los intelectuales, poetas, escritores y pintores».

Los Amigos del Libro presentaron ayer la novela "Valentina" escrita por la periodista y historiadora Lupe Cajías, en un acto celebrado en el salón Demetrio Canetas del periódico "Los Tiempos" de Cochabamba.

"Valentina" es una obra de ficción, pero que se basa en hechos reales y tiene un contexto histórico. Relata la vida de un personaje en Sopocachi, quien a su vez da vida a "Valentina".

Cajías explicó a EFE que en la novela existe una vertiente importante en las historias que se contaban en las soberanías, a veces sin luz, principalmente acerca del hecho histórico de la revolución del 52.

• COCHABAMBA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Cajías manifestó que en la obra adoptó la constancia de que todo es reflejo la decadencia de la ciudad, una estética, de la relación con la naturaleza y las montañas y que no aparece en la literatura boliviana y que me parecía importante rescatarla, añadió.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

## • ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA

El libro fue presentado por la periodista Elizabeth Paravicini que resaltó la elegancia del relato. «Lupe Cajías describe ante nuestros ojos otra visión de la mujer baranda, a través de la que descubrimos una dimensión distinta de lo que significó la revolución y los ideales que aportaron a sus protagonistas», dijo.

Según Cajías, quien escribe como los que regala Lupe ayudan a interpretar los fenómenos sociales, sus raíces y sus efectos para comprender al país, para adentrarnos en el pensamiento, las utopías y las frustraciones de nuestros antecesores y sobre todo, para rescatar las artas latentes de la historia oficial.

La obra también fue presentada por el representante del "Pen Club", César Verdúquez, quien hizo un relato minucioso de la novela y la importancia que tiene para la literatura y historia de Bolivia.

• ELEGANCIA</



EDITORIAL LUX

Apoya la cultura y la Educación

Publica Textos  
Escolares de  
Primera Calidad



EDITORIAL LUX

- DISEÑO GRÁFICO
  - IMAGEN CORPORATIVA
  - PRE-PRENSA DIGITAL
  - SERVICIO DE SCANNER
  - IMPRESIÓN DE AFICHES,
  - REVISTAS, TRÍPTICOS,

1. **Impresores de:**

PRESENCIA

AV. MICAL. SANTOS 670/672

Call: 311 790 Fax: (591-2) 711790

THE EAST PA.  
CANTER.

ADUANA DE BOLIVIA Y LA GUARANÍ, Q.C.A.  
PERMITIR USAR CON MOTOR O PEDAL.  
**Calle León de la Barra Esq. Eloy Salomón N° 893**  
**Tel. 202624 La Paz - Bolivia**

**INDABUR 848 LADO TEATRO MUNICIPAL**  
**TELEF.: 81 6064 - 533267 - 012-53795 (CONSULTA GRATUITA)**

PRESENT

## COERDE OFERTAS

13 PAZ, viernes 31 de julio de 1998

 **INSTITUTO**  
Mons. "Josemaría Escrivá de Balaguer"  
C/R.M. 63

C/R.M. 63

**ESTÁNDAR DE FORMACIÓN PROFESIONAL**  
CON TÍTULO EN PROVISIÓN NACIONAL

Profesionalízate en EDUCACION ESPECIAL ya que los niños impeditidos necesitan de ti.

20 años como maestro

**INSCRIPCIONES ABIERTAS**

DURACION: TRES AÑOS ► REQUISITOS: BACHILLER



UNICOS CON GARANTIA TECNICA

SEGO: EQUIPOS DE SEGURIDAD ELÉCTRÓNICA

**GRABADOR TELEFONICO** **"ESPIA"** **INALAMBRICO** **"ESPIA"**  
Permite oír o grabar a distancia  
Indetectable

**CONTESTADOR  
TELEFONICO**

---

Hola...  
¿QUIEN LLAMA?

Contesta y recibe  
mensajes en su ausencia.

**AUDIFONO** Amplificadores para sordera 

**BLOQUEADORES TELEFONICOS** para sordera

**PUNTEROS  
LÁSER**

**DETECTOR  
ELECTRÓNICO  
DE DÓLARES Y BILLETES**

**DE POCO**

**TIENDA**

controlan tiempo.

**FALOS**  **NO SEA VÍCTIMA  
DEL ENGAÑO**

**POB FIESTAS PATRIAS EXIJA DESCUENTOS DEL 20%**





**BOLSA DE TRABAJO**

ESTADO	OCCUPACION	EXPERIENCIA	ZONA O CALLE
HUMBERTO YUZA CHIRIBANA	TELEFON	2 AÑOS	ZBALO SARACIBAR
ALMIR MENDOZA PACAB	COSTURERO	1 AÑO	ZLA PORTADA
JUAN I. MACHÍ GONZALES	LIMPIEZA	1 AÑO	ZALTO LA MARA
RUBEN PRIETO BARBON	ELECTROSTIA	12 AÑOS	ZALTO SOPORACAHUAM
MICELA RODRIGUEZ	RESEÑADORA	1 AÑO	ZV COPACABANA
JOSE RUBEN LIMACHA	SEGURIDAD	1 AÑO	ZV LOS ANDES
ERNESTO MAMANI MIRANDA	MENSAJERO	1 AÑO	ZV COPACABANA
MARCO NO ROJAS ABASCARIA	MESERA	1 AÑO	ZV COPACABANA
WILMA MATTOZ CHODDE	SEGURIDAD	2 AÑOS	ZLZAS DELICIAS
ALVARO PORTUGAL ARINEZ	SAL.TERERO	25 AÑOS	ZALTO MARCOS
PALMO ALCINTO MARTINEZ	ALBARN	10 AÑOS	ZV BOL. 80
LUIS MORALES CHODDE	PERFORISTA	5 AÑOS	ZALTO MARCOS
ELIAS BAHAM ALCA	ALBARN	1 AÑO	ZMERCERIO
JUAN FLORES MAMANI	ALBARN	2 AÑOS	ZALTO MARCOS
DAVID APAZA YANQUE	MENSAGERO	1 AÑO	ZMERCERIO
SEBASTIAN SALAZAR MERCADO	PERFORISTA	11 AÑOS	ZALTO MARCOS
MARCO COCHI TRUJILLO	ALBARN	20 AÑOS	ZV PATO
JUAN CLAUDIO SANCHEZ	LIMPIEZA	3 AÑOS	ZV PATO
HONORATO APAZA OLISPE	CHEF COCINERO	20 AÑOS	ZV PATO
RICARDO APAZA GILMAN	COSTURERO	5 AÑOS	ZV DE MAYO
MILTON PAGD TAHDE	ECONOMISTA	8 AÑOS	ZV PATO
DELFIN ARRIAGA QUESPE	ELECTROSTIA	18 AÑOS	ZV ANTONIA
MACEONDO QUESPE CONDORI	ALBARN	20 AÑOS	ZALTO TIERRAS
CARLOS CAMAZA HUAYNA	AYUD COCINA	1 AÑO	ZSOPACHOC
FREDY CALISAYA APAZA	MENSAJERO	1 AÑO	ZSANTA ROSA
WENSLIO PATZI LAREM	AYUD COCINA	1 AÑO	ZEDALACION
ANGEL MAMANI FERNANDEZ	ZAPATERO	14 AÑOS	ZLA PORTADA
LORENZO MAMANI FLORES	GARCON	14 AÑOS	ZALTO TIERRAS
LULI SANTIAGO VILARROEL	AUX. CONTABLE	1 AÑO	ZV DE JULIO ADO
MOSSES YAYA NINA	MENSAJERO	1 AÑO	ZLOS ANDES
SUSANA CONDORI CANTUTA	PINTOR MURALES	1 AÑO	ZVINTO TINTO
DANTE COLOCO TIMI	SEGURIDAD	2 AÑOS	ZC. SATELITE
RICHARD RODAS RODAS	COSTURERO	4 AÑOS	ZRIMERO PAMPA
ANDRES MAMANI PAQUIRITO	CAMARERO	12 AÑOS	ZALTO SAN PEDRO

DOMICILIO PARTICULAR	PERONISTAS	2	M
TALLER PARTICULAR	CONFEDERACIONES	2	M
EMPRESA	OP. FLEXOGRAFIA	1	M
SALTHERIA	SALTINERO	1	M
TALLER PARTICULAR	CERRAJERO	2	M
PASTELERIA	PASTELERO	2	M
SNACK	BROASERO	2	M
PASTELERIA	AYUD. PASTELERIA	2	M
RESTAURANT	GARZON	2	M
TALLER PARTICULAR	CARPINTERO	1	M
RESTAURANT	MESERA	1	F
RESTAURANT	COCINERO	2	M
EMPRESA	CHOFER	3	M
TALLER PARTICULAR	OP. DE FILME ESTRUSOR	1	M
PASTELERIA	PANADERO	1	M
DOM. PARTICULAR	LIMPIEZA	2	F
PANIFICADORA	CHOFER REPARTIDOR	4	M

**DIRIGIRSE AL MINISTERIO  
DE TRABAJO**  
**BOLSA DE TRABAJO CALLE  
YANACOCHA ESQ. MERCADO**  
**TEL. 374359**

PRESENCIA  
DE EL Alto

La plaza condepista más fuerte se vuelca contra Remedios Loza

## Condepista se cae en El Alto

Cuestionan a  
Facundo Hurtado

Facundo Hurtado es un "paracaidista" que afecta la integridad del partido juntamente con la rosca familiar que dejó crecer la incapacidad de Remedios Loza, creyendo que El Alto continúa siendo el bastión de Condepista, afirmó ayer el concejal condepista Andrés Gutiérrez.

Según Gutiérrez, el partido que fundó Carlos Palenque "se cae a pedazos, ya que se vienen arrastrando errores que van desde la falta de comunicación, hasta el permitir que las decisiones del partido estén en manos de un 'paracaidista' como Hurtado".

Dijo además que la mala conducción del partido ha ocasionado que comience una caída que bien puede ocasionar su desmoronamiento final, situación que se agrava debido a la falta de los ideólogos, fundadores y personas que se identificaban con la doctrina que logró crear en el partido de Carlos Palenque.

El concejal de Condepista indicó que la propuesta que presentó en días anteriores Gonzalo Ruiz es saludable, ya que los cambios de dirección son necesarios para lograr nuevamente la credibilidad. «Debe haber un ampliación nacional para nombrar a una persona capaz, que pueda lograr una conducción idónea sin favoritismos», dijo al referirse que el retorno de Mónica Medina al seno de Condepista sería saludable.

Foto: APG/AGF. El dirigente del Con-



Hugo Asunción y otros dirigentes condepistas disidentes anteños.

sejo Nacional Patriótico de Condepista, Hugo Asunción, aseguró que "el partido vive una crisis ocasionada por Facundo Hurtado y la rosca que ha logrado formar alrededor de Eduardo Paz y Andrés Soliz, que han hecho que Conciencia de Patria vaya a la deriva".

«Eduardo Paz es un impostor, no es a este, aspecto que es conocido por la militancia a la que ha utilizado

para ser electo como diputado», dijo al recalcar que Paz no logró hacer nada por El Alto.

Puntualizó que la "rosca familiar que se ha formado dentro de Condepista debe ser expulsada, y se les debe instaurar un proceso por haber violado los estatutos y haber transformado el partido que ya no abre sus puertas a los pobres, sino para la rosca familiar de Remedios Loza», señaló.

Pero no es sólo Gutiérrez. Ayer representantes gremiales y uno del Comité Nacional Patriótico han sumado sus voces para demandar públicamente la renuncia de la "rosca" que dirige ese partido.

Hugo Asunción, miembro del Comité Nacional condepista, Gregorio Mamani, de los gremiales, y el concejal de Remedios Loza, señaló.

## Control condepista

Gran parte del Comité Ejecutivo de la COR  
Federación de Juntas Vecinales  
Sindicato de Empleados y Obreros Municipales  
Sector Federación de Gremiales  
Parte Sindicato EMMU  
Mayoría del Comité de Vigilancia  
Consejeros departamentales  
Delegado Presidencial  
Mayoría en el Concejo  
Dirección Distrital de Educación

## TENDENCIAS EN EL CONCEJO

Criticos	De apoyo a cípula
David Foronda	Erasmo Mamani
Andrés Gutiérrez	Genoveva Miranda
	René Quenta
	Teófilo Choque

Andrés Gutiérrez han reclamado ayer la renuncia del entorno de la actual jefa de Condepista, Remedios Loza. Asunción denunció que después de la muerte de Carlos Palenque, los "paracaidistas" se aprovecharon de la "débil conducción" de la actual jefa nacional Remedios Loza, se apoderaron del partido, entre los cuales figuran Facundo Hurtado, Eduardo Paz, Andrés Soliz Rada, Claudio Loza y Javier Escobar, dijeron.

## 13 agresiones por día llegan a la Policía

La Brigada de la Protección a la Familia de la ciudad de El Alto atendió 2.441 casos en los seis primeros meses del presente año, lo que hace 13 casos por día, informó la comandante de la repartición policial, capitana Norma Hurtado.

El 80 por ciento de los casos de agresión es contra la mujer, el 10 por ciento contra los menores, el cinco contra los varones y otro similar porcentaje contra los ancianos.

Los fines de semana se presentan más casos de agresión física y psicológica debido a que se consumen bebidas alcohólicas. De lunes a viernes éstos disminuyen.

En criterio de Hurtado, en la agresión influye el factor económico y la falta de comunicación en la familia. «Las víctimas de los adultos ebrios con los menores de edad», dijo.

Entre los casos más patéticos de violencia, según la capitana, está el de una pareja donde un concubino destrozó el dedo índice de su pareja. Ese caso fue remitido a la PTJ.

Las contusiones en las mujeres, producto de golpes, son frecuentes y cotidianas.

La agresión que sufren los varones adultos son psicológicas y es muy rara la agresión física. Los varones agredidos por mujeres son aquéllos que no trabajan y cuyo único sustento en el hogar es la mujer.

## La muchacha fue rescatada por DNI y sus padres

## PTJ intervino una whiskería por corromper a una menor

## La niña dice que fue llevada con engaños

Rocío, de 15 años de edad, vivió una de las más horribles experiencias cuando trabajó en la whiskería Lady Lady como "dama de compañía", ingiriendo bebidas alcohólicas por exigencia del dueño del local, según una denuncia que hizo conocer Defensa de los Niños Internacional (DNI).

Cuando Rocío iba rumbo a su colegio el lunes 13 de julio, fue interceptada por Eymí Lape, una adolescente de aproximadamente 20 años de edad, que indujo a la menor habiéndole de lo bien que se ganaba trabajando en una whiskería, "de ciento cincuenta a doscientos bolívianos", le dijo.

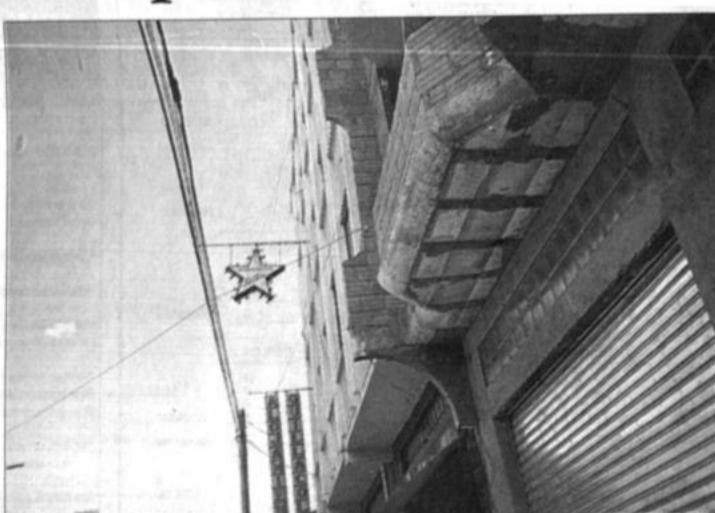
Ante esa oferta tentadora y teniendo presente la mala situación económica de su familia, Rocío aceptó trabajar y salió de su casa sin decir nada a sus padres.

## LA PESADILLA

En la noche pasó a recoger a Eymí Lape a un alojamiento, ella la llevó a la whiskería Lady Lady para que trabajara como "dama de compañía". En esa primera noche, según el relato de Rocío, no bebió nada.

Este comportamiento generó el reclamo del dueño del local, Jaime Ch., del administrador y de Eymí Lape, quienes le exigieron beber, hacer fiestas, acompañar y estar con los clientes del negocio.

Bajo esa presión, la noche siguiente empezó a beber al extremo de perder el sentido. Según Rocío, desató después en un cuarto de un alojamiento donde también estaba Eymí Lape.



Esta whiskería está bajo investigación.

## SUS PADRES

Después de cinco días que Rocío trabajó en ese local, sus padres la encontraron y realizaron las denuncias correspondientes; el 21 se hizo la denuncia a la Policía Técnica Judicial y el 22 a la DNI, Defensa de los Niños Internacionales de El Alto.

Luego, esta institución, que protege a la niña y a la adolescencia, realizó la denuncia en contra del dueño de la whiskería Lady Lady, Jaime Ch., del administrador y de Eymí Lape mediante memorial fiscal para que el director de la PTJ, a través de la División Menor y Familia, realice las diligencias de oficio por dos delitos, corrupción de menores y corrupción agravada, delitos de orden público que están sancionados por los artículos 318 y 319 del Código Penal.

En una entrevista que el abogado y la trabajadora social de DNI le hizo

ayer, se mencionó que Rocío, la muchacha contó que no era la única que estaba trabajando en esa whiskería, habían varias que realizaban el trabajo de "damas de compañía", a las que posiblemente también se les está presionando.

## DE VUELTA AL COLEGIO

Después de todo lo sucedido, esta niña de 15 años recibió el apoyo psicológico que le brindaron en la DNI para que de esa manera pueda retomar su vida y volver al colegio. Por su parte, la directora del establecimiento, en la que estudiaba Rocío, le abrió las puertas para su retorno.

## LA PTJ

Hasta el momento, la División Familia y Menor de la PTJ conoce poco del caso y no a nivel profundo, ya que el padre de la menor no desea

someter una denuncia formal. Es por ello que el mayor Freddy Machicado, responsable de esta división, comunicó que se optó por enviar a la menor a las oficinas de Gestión Social, ex Onamfa, y de acuerdo a la información que se pueda obtener se tomarán las medidas que el caso aconseje.

Las autoridades policiales reconocieron que muchas investigaciones, como la presente, no prosperan porque muchas veces los padres de los menores involucrados se resisten a continuar una acción legal por temor a causar un mayor daño psicológico a sus hijos.

No es la primera denuncia que hace sobre corrupción de menores. Muchos locales públicos han sido intervenidos por la Policía, pero generalmente las acciones policiales se paralizan o muchas veces no llegan siquiera a los tribunales.

## Concejal del MIR a la PTJ por difamación

El alcalde municipal de El Alto, Alberto Jiménez, a través de la Dirección Jurídica, presentó el pasado miércoles denuncia ante la Policía Técnica Judicial (PTJ) para que se hagan las diligencias en contra del concejal del MIR Reynaldo Portillo, a quien pretende dejuir un juicio por difamación, calumnia e injuria.

A criterio de Jiménez, el concejal mirista lo difamó afirmando que existen irregularidades en el proceso de licitación del desayuno escolar; en la solicitud el alcalde adjuntó recortes de prensa y un cassette grabado.

Jiménez descartó iniciarle el juicio al diputado mirista José Luis Paredes, quien goza de inmunidad parlamentaria.

El responsable regional del MIR, José Luis Paredes, tras dirigirse a la PIJ de El Alto, informó que la demanda interpuesta es por denuncias falsas, delito que no existe en las normas jurídicas.

Paredes ratificó las irregularidades en el desayuno escolar al manifestar que por el mal manejo, la irresponsabilidad y la negligencia del alcalde Jiménez, hasta ahora no se distribuyó el mencionado desayuno.

Desafío a que cualquier funcionario de la comuna le demuestre que hasta ahora se ha distribuido el desayuno a un solo establecimiento educativo.

Para salvar aquella situación se recurre al expediente de un crédito comercial de 3.3 millones de dólares a un interés del 13.5 por ciento, dijo.

## Hasta el 30 entregarán Av. 6 de Marzo

El primer tramo de la polémica avenida 6 de Marzo que comprende 3.4 kilómetros y que es ejecutada por la empresa Forti & León, debe ser entregada hasta el 30 de agosto, a partir de cuya fecha correrán las multas fijadas en el contrato, dijo ayer Raúl Maldonado, representante del prefecto en la ciudad de El Alto.

La obra que es ejecutada en su primer tramo por un costo de 4.9 millones de dólares financiados por la Prefectura del Departamento de La Paz, a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), debe contar hasta esa fecha con las luminarias y la señalización instalada.

Maldonado informó que hasta ahora no está previsto ningún acto de inauguración de la vía.

Aclaró que la avenida ya se entregó en forma provisional hace 60 días y tiene otros 30 para realizar ajustes y arreglos técnicos, como la habilitación de las intersecciones, el rayado de los carriles, la habilitación de la jardinera central y la iluminación.

## AVANCE

De acuerdo a una inspección que realizó la Representación de la Prefectura en El Alto, las obras tienen un avance del 95 por ciento.

Anunció que desde los próximos días se concluirá el rayado del asfalto desde la calle 2 de la zona 12 de Octubre hasta el cruce a Viacha, las señalizaciones, las bermas y la limpieza general.

En cuanto a la iluminación, Maldonado informó que se tiene instalado hasta el Regimiento Ingavi.

Explicó que la implantación del césped y los arbolitos en la jardinera central le corresponde a la Alcaldía Municipal de El Alto.

La avenida 6 de Marzo es una de las rutas principales de la ciudad de El Alto que conecta con la carretera a Oruro. Desde su inicio enfrentó una serie de problemas por denuncias de corrupción que viene desde la anterior gestión.



Capitana Norma Hurtado.